

**Chiummo**  
caseMilano 20135 Via Anfossi 8  
Tel. 02.5519.6027 r.a.  
www.chiummocase.com

Soluzioni immobiliari

# QUATTRO

Giornale di informazione e cultura della zona 4

**Chiummo**  
caseMilano 20135 Via Anfossi 8  
Tel. 02.5519.6027 r.a.  
www.chiummocase.com

Soluzioni immobiliari

**Editore:** Associazione culturale QUATTRO. Registrato al Tribunale di Milano al n. 397 del 3/6/98. **Sede legale:** viale Umbria 58, 20135 Milano **Redazione:** via Tito Livio 33 tel. 02 45477609 e-mail quattro@fastwebnet.it **Sito internet:** www.quattro2.it **Videoimpaginazione:** SGE Servizi Grafici Editoriali **Stampa:** Centro Servizi Editoriali srl - Stabilimento Galeati Via Selice, 187/189 - IMOLA (BO). **Direttore responsabile:** Stefania Aleni. **Redazione:** Vanda Aleni, Fiorenza Auriemma, Patrizia Avena, Lorenzo Baio, Sergio Biagini, Leonardo Capano, Athos Careghi, Luca Cecchelli, Giovanni Chiara, Rita Cigolini, Lidia Cimino, Giulia Costa, Antonella Damiani, Antonio Ferrari, Giovanni Minici, Gianni Pola, William Porzio, Francesco Pustorino, Alberto Raimondi, Luca Solesin, Riccardo Tammara, Francesco Tosi, Alberto Tufano. Hanno collaborato a questo numero: Gabriella Aceti, Simona Brambilla, Tommaso De Chirico, Claudio Gerosa, - Tiratura 17.000 copie. **COPIA OMAGGIO**

## QUATTRO vi augura Buone feste!

**G**li anni passano, i bimbi crescono... i fondatori di QUATTRO invecchiano... Ma siamo ancora vispi e abbiamo tanti redattori giovani (o giovanili) che ci fanno andare avanti impertentiti nella nostra *mission*, ovvero continuare a raccontare ai cittadini della zona 4 quanto succede intorno a loro, dalle novità e/o criticità in campo urbanistico alla vita culturale, dalla storia della loro zona alle realtà sociali, sportive, produttive che qui operano al servizio di tutti.

E a marzo 2017 potremo dire che stiamo facendo tutto ciò esattamente da 20 anni!! Mica pochi.

Per il terzo anno vi proponiamo di aderire alla campagna *Amici di QUATTRO*, una tessera che ci aiuta a sostenere l'attività associativa e che offre sconti e convenzioni con molte realtà commerciali e culturali. Potete farla passando da noi o contattandoci via mail.



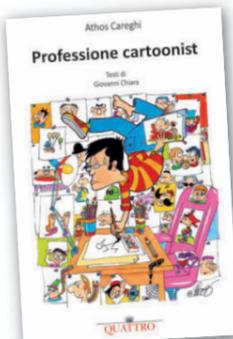
Terremo aperta la sede di QUATTRO in via Tito Livio 33 tutto il pomeriggio del **17 dicembre, dalle 15 alle 19**: potrete fare la tessera ricevendo in omaggio il nostro calendario da tavolo, acquistare il libro di Athos con dedica dell'autore, incontrare i redattori, brindando al nuovo anno!



## Professione cartoonist, un'idea per Natale

**I**l libro di Athos Careghi con testi di Giovanni Chiara, edito da QUATTRO, vi propone cento vignette del nostro cartoonist offrendo un quadro ampio e variegato dei suoi personaggi, dei suoi temi e del suo inconfondibile stile. Il libro è in vendita a 10 € ed è adattissimo come regalo a Natale! Lo trovate presso i seguenti punti: edicole di viale Umbria 109, di via Bacchiglione/ang. corso Lodi e di Piazzale Martini; Libreria di Quartiere, viale Piceno 1; Libreria Il libraccio, via Arconati 16; Libreria La Tramite, piazza Medaglie d'oro 3; WOW Spazio Fumetto,

viale Campania 12; Libreria S. Paolo, via Pattari 6; La Borsa del Fumetto, via Lecco 16; Waste of Time, via Adige 7; Libreria Hoepli, via Hoepli 5; Libreria Terra Santa, via G. Gherardini 5; Enoteca Nuvole in Cantina, via Canaletto 11. Sabato 10 dicembre dalle ore 15 Athos sarà presente per le dediche ai compratori del libro presso la Borsa del Fumetto, via Lecco 16 (MI Porta Venezia).



Il libro è anche disponibile presso la nostra sede di via Tito Livio 33. **Sabato 17 dicembre dalle 15 alle 19** Athos sarà presso la sede di QUATTRO per firmare la vostra copia!

## Il Natale in U.S.A.



ATHOS

## Ricetta di Natale 2016

**Q**uest'anno né dolci elaborati, né antipasti sontuosi, né dindette ripiene di marroni e salsicce, ma: **Pizza di scarola:** ricetta campana di tradizione contadina per la vigilia di Natale, giorno "di magro", per prepararsi al grande pranzo del giorno dopo, ma che potete, perché no?, preparare anche ogni altro giorno dell'anno in cui vi prende la voglia di questa torta/focaccia/pizza salata, buona, semplice, facile e poco costosa, leggermente agrodolce, senza salumi, uova né formaggi; quasi dietetica, quasi vegana, quasi vegetariana. Un condensato di culture mediterranee: arabe, spagnole e napoletane insieme in un croccante e poi morbido amalgama, strepitosamente profumato e invitante.

Per una teglia di 20 cm. di diametro.

**Ingredienti:** 500/600 gr. di pasta fresca pronta per pizza dal vostro fornai o anche nel supermercato di zona, 100 gr. di acciughe dissalate, 100 gr. di olive nere denocciolate, 40 gr. di capperi dissalati, un cucchiaino di pinoli, un cucchiaino di uva passa, 800 gr. circa di scarola liscia, olio, sale grosso, cipolla o, meglio, scalogno.



**Preparazione:** dividete in due parti la pasta dopo averla rimpastata brevemente a mano con un cucchiaino di olio (o se volete esagerare di strutto) su un tavolo cosperso leggermente di farina. La parte più grossa vi servirà per il fondo, quella più piccola per la ricopertura. In una padella capiente fate soffriggere in olio EVO uno/due scalogni o se preferite una cipolla bianca media tagliata sottile e fate solo dorare, aggiungete poi i pinoli e fateli tostare leggermente, le acciughe che farete sfaldare senza scioglierle, i capperi dissalati, le uvette

fatte rinvenire prima in acqua tiepida per 15 minuti e infine la scarola che avrete pulito bene sotto acqua corrente e tagliata a strisce. La quantità dell'insalata vi sembrerà eccessiva ma vedrete che in cottura perderà molta acqua e si ridurrà di molto. Fate saltare il tutto in padella, mescolando per circa 20 minuti, fino a quando i sapori si saranno tutti amalgamati e l'acqua rilasciata dalla scarola si sarà riassorbita, lasciando il ripieno asciutto ma morbido. Controllate di sale. Tirate la pasta con le mani e le dita piuttosto sottile e foderate il

fondo della teglia rotonda da forno, che avrete oliato, ricoprendo anche le pareti, versate il ripieno raffreddato, ricoprite con l'altro foglio di pasta che prima di infornare avrete oliato in superficie e tagliato leggermente al centro, a forma di piccola X, per consentire al ripieno di sfiatare durante la cottura. Spolverate con qualche grano di sale grosso marino. Poi in forno se ventilato a 200 gradi per circa 30/40 minuti (se statico qualche minuto in più) e comunque controllando in particolare che il fondo sia ben cotto e la superficie croccante e colorata. Lasciare riposare almeno 20 minuti prima di tagliarla e gustarla. Ideale un bicchiere di Falanghina ma anche una birra leggera artigianale non ci sta male. Ogni famiglia e ogni paese campano ha la sua versione della Pizza di Scarola; spero che i Campani che leggeranno questa ricetta apprezzino quella di un milanese che ama la cucina napoletana di famiglia e che ha dato la sua versione, la più fedele possibile alla tradizione. A tutti i nostri lettori Buon Appetito e Auguri di Buone Feste.

Francesco Tosi

**Nelle pagine interne:****Gemmoterapia e non gemmologia**  
pag. 6**La Santa Giulia che verrà**

pag. 3

**Metro blu, avanti tutta!**

pag. 7

**La migliore metà del cielo**

pag. 4

**Il tennis dei Pini**

pag. 8

**Via Orobia 11, un cortile oltre lo scalo**

pag. 5

**Cheerleading Acrobazie sportive**

pag. 9



## Tazzinetta Benefica e il concorso letterario per le scuole

È giunto alla tredicesima edizione il concorso letterario che la Tazzinetta Benefica promuove presso le scuole superiori di ogni ordine in tutta la Lombardia. Il tema di quest'anno verte sull'università e sui giovani che non trovando uno sbocco lavorativo in Italia si recano all'estero.

La scadenza per la consegna degli elaborati è il 31 gennaio prossimo e a maggio saranno comunicati i nomi dei tre vincitori ai quali andranno borse di studio in denaro. Consultando la pagina [www.tazzinettabeneficaonlus.it](http://www.tazzinettabeneficaonlus.it), inviando una mail a [segreteria@tazzinettabeneficaonlus.it](mailto:segreteria@tazzinettabeneficaonlus.it) o telefonando allo 02 76113307 o 328 5520140 si potranno avere maggiori informazioni per la partecipazione delle scuole a questa manifestazione culturale.

S.B.

## In arrivo a Milano 9.200 nuovi alberi

Il Comune di Milano ha festeggiato la giornata nazionale degli alberi dando una buona notizia: presto arriveranno in città 9.200 nuovi alberi che verranno messi a dimora durante la stagione agronomica 2016/2017 e andranno ad arricchire ulteriormente il patrimonio di oltre 258mila tra alberi (circa 230mila) e piante arbustive. Più di 3.000 andranno a rinverdire il bosco di Vaiano Valle (nel Municipio 5) nell'ambito di una collaborazione tra il Comune di Milano e il Distretto Agricolo Milanese. Gli altri verranno piantumati nelle diverse zone di Milano; in particolare in Municipio 4 arriveranno 485 nuovi alberi in via Piranesi, parco Forlanini, viale Corsica, via Bonfadini, parco Cassinis, via Polesine, via Varsavia.

Verranno privilegiate le specie autoctone o naturalizzate quali pruni, platani, aceri, pioppi, querce, tigli e liquidambar.

## A Natale fai Regali Buoni

Con il Natale alle porte inizia la corsa ai regali, ci sono doni che possono far felici più persone, non solo chi li riceve ma anche chi li sceglie e la rete di persone che ne trarrà beneficio. È questa la proposta e la sfida del catalogo "A Natale fai regali buoni" dell'Associazione Luisa Berardi Onlus, dal 1995 attiva a favore di ragazzi e famiglie italiane e straniere nel quartiere ALER Molise-Calvairate con doposcuola, corsi di lingua e cultura italiana per ragazzi e donne immigrate, incontri di socializzazione per mamme con spazio gioco per bimbi in età pre-scolare, le "Piccole borse di studio Martina", Campus estivo, incontri interculturali, avviamento al volontariato per i giovani.

Oltre ad una forte rete di volontari l'Associazione ha bisogno del sostegno e del contributo di tutti e a Natale propone un ricco ventaglio di confezioni gastronomiche e idee regalo, per doni dal forte valore sociale e solidale perché portano un contributo concreto. Tutti i prodotti provengono da aziende selezionate con cura e sensibili alle tematiche solidali: il panettone artigianale sesto classificato nazionale "Re Panettone" dalla Pasticceria Clivati, tè e infusi dall'Erboristeria Capelvenere, il miele dalla Premiata Apicoltura Nomade e Alpina G. Gramatica di Gravedona, cioccolato, vini e spumanti sono selezionati da EnoClub. Forme Nobili è invece il brand di gioielleria che ha disegnato gli orecchini e il girocollo in argento 925 e ramato della collezione "Siamo tessere dello stesso puzzle" ispirandosi al logo

dell'Associazione, per piccoli cadeau dal grande significato. Completano l'offerta oggetti da arredo natalizio come palline in découpage, alzatine festose e candelabri romantici, biglietti augurali anche personalizzabili con logo aziendale e "cartoline del sorriso" che sostituiscono un dono con una donazione a favore di uno specifico progetto dell'Associazione. A Natale anche i regali possono essere più buoni!

Per vedere il catalogo:

<https://www.facebook.com/pg/associazioneluisaberardi>

Per informazioni e prenotazioni: 3286241767

[ass.luisaberardi@libero.it](mailto:ass.luisaberardi@libero.it)

## Maglieria Tina, Negozio storico

Nuovo riconoscimento a Maglieria Tina di via Tito Livio 24; infatti il 14 novembre presso il Palazzo della Regione ha ricevuto il riconoscimento di NEGOZIO STORICO della Lombardia. Nella foto le tre generazioni della famiglia Pasini.



## Giulio Ricordi e la Scala

Alla fine dello scorso mese la statua di Giulio Ricordi abbandonata all'oblio in un fazzoletto di terra di uno stabilimento di via Salomone ha trovato la sua giusta e doverosa collocazione. L'opera dello scultore Stecchi, restaurata con una tecnica innovativa che si è affidata alle nanotecnologie invece dell'obsoleta sabbia a pressione, è stata "scoperta" dal sindaco alla presenza del nipote di Giulio Ricordi, del sovrintendente della Scala e dal direttore della Fondazione Ricordi nel corso di una cerimonia allietata da musiche di Puccini, autore particolarmente legato all'editore musicale milanese. È stata posta a fianco della Scala in piazza Ghiringhelli e guarda sorridente la facciata di Palazzo Marino nuovo proprietario dell'opera donata dalla Fondazione Ricordi assieme ad altri "ricordi" di Giulio che, forse non tutti sanno, è stato anche assessore comunale.

E mentre via Salomone, come ha scritto Giovanni Chiara sul precedente numero di QUATTRO, «vedrà nel sito liberato dal-



l'ingombro della statua l'estendersi delle coltivazioni...» Giulio Ricordi potrà scambiare quattro chiacchiere con il suo dirimettaio Leonardo da Vinci.

S.B.

## Il cuore

*Musica per le nostre orecchie.  
Batte forte come il tamburo  
senza mai fermarsi... ..  
Ci fa sentire vivi dentro e fuori.  
Anche se a volte ci dimentichiamo  
di cosa vuol dire vivere  
ed in un punto si apre la ferita  
mentre il sangue comincia a scivolare  
Il nostro sangue dal corpo forato  
Che sgorga... ..  
insieme a lacrime che scendono dagli occhi  
sul viso teso dal dolore.  
Ma grazie a Lui, muscolo dei muscoli,  
Siamo qui a ballare, cantare e divertirci.-  
La Vita è un regalo emozionante  
Grazie a tutte le mamme ed ai papà del Mondo!!!*

Konstantin Stefanenko - 25 marzo MMXVI



Per le vostre vacanze in montagna: affittasi in Aprica (SO) trilocale arredato, 6 posti letto, adiacenze impianti risalita, per periodi settimanali/mensili cell. 348 2263270

## Signora laureata, automunita

si offre per accompagnamento o compagnia di persone anziane o sole.

Carattere socievole e disponibile all'ascolto.

Contatto: cell. 347 5396637

signora Daniela



## le melarance

[www.melarance.it](http://www.melarance.it)

laboratorio artigianale di cartonaggio

SCATOLE, ALBUM FOTO, ARTICOLI DA REGALO E BOMBONIERE REALIZZATI A MANO ANCHE SU MISURA E PERSONALIZZATI

Via L. De Andreis 9, ad. Viale Corsica - Milano

tel/fax 0270109411 - e mail [melarance@tin.it](mailto:melarance@tin.it) - [www.legatorialemelarance.it](http://www.legatorialemelarance.it)  
dal martedì al sabato 9:00-12:30 / 14:30-19:00 - chiuso domenica e lunedì

## FALEGNAME ESPERTO

esegue ANCHE piccole riparazioni (tapparelle, serrature, infissi, etc.)

Restaura e modifica mobili

ENRICO SCARAMUCCI

Via Pier Lombardo, 23 - 20135 Milano  
334/9965328

## SHOWROOM di MILANO

Via Tito Livio 13

Tel/Fax: 02 55187960

Cell. 349 4519645

Orari:

Lunedì chiuso

Martedì al Venerdì 10.00 - 12.30 / 15.30 - 18.30

Sabato 10.00 - 12.30 / 15.30 - 18.00



[info@allusystemsrl.it](mailto:info@allusystemsrl.it) - [www.allusystemsrl.it](http://www.allusystemsrl.it)

## SHOWROOM di PANTIGLIATE

Via Alcide De Gasperi 28

Tel. 02 9068296 - Fax 02 9068277

Cell. 393 9743849

Orari:

Lunedì 15.30 - 19.00

Martedì al Venerdì 9.30 - 12.30 / 15.30 - 19.00

Sabato 9.30 - 12.30 / 15.30 - 18.00

SERRAMENTI IN ALLUMINIO - PVC - LEGNO/ALLUMINIO - LEGNO - ALLUMINIO /LEGNO - PORTE PER INTERNI - PORTE BLINDATE  
PERSIANE IN ALLUMINIO - PERSIANE BLINDATE - CANCELLI DI SICUREZZA - TAPPARELLE - BASCULANTI - PORTONI SEZIONALI

SOSTITUZIONE VECCHI INFISSI SENZA OPERE MURARIE - PREVENTIVI GRATUITI - PAGAMENTI PERSONALIZZATI

**DETRAZIONI FISCALI 50% - 65%**  
Finanziamento fino a 5.000 euro a tasso 0 in 12 mesi

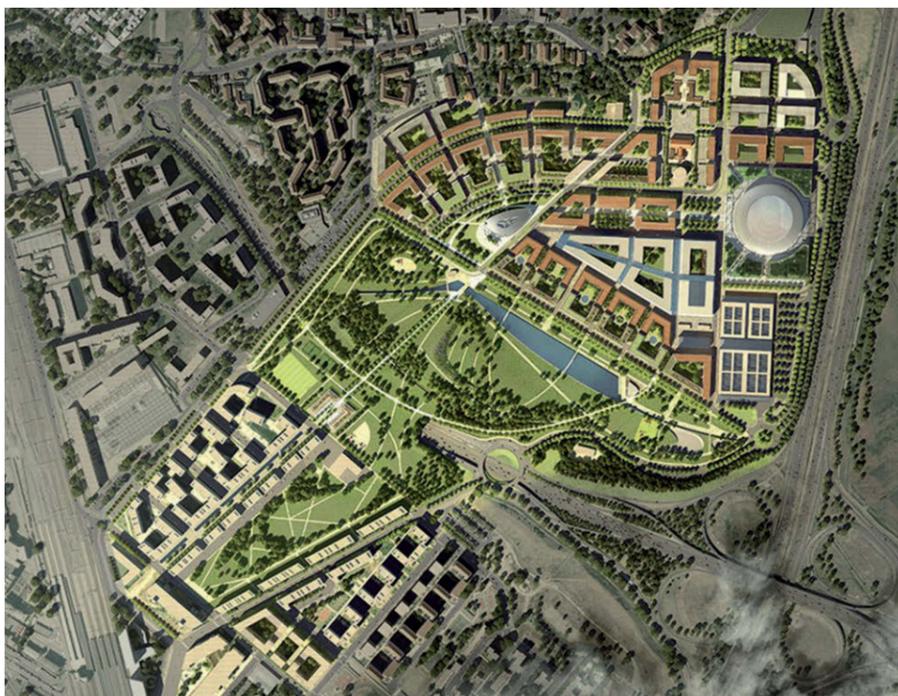


# La Santa Giulia che verrà: incontro con la proprietà

Nello scorso numero di QUATTRO avevamo anticipato che avremmo fatto un aggiornamento su Santa Giulia: i lavori in corso e il punto sull'area nord. Per fare questo con la migliore precisione possibile, abbiamo avuto un colloquio con un rappresentante della Società Milano Santa Giulia che ha ripercorso per noi tutte le tappe di questo progetto, che aveva creato tante aspettative, andate via via deluse.

Risaliamo al luglio 2009, quando la Procura fa istanza di fallimento per una società quotata, la Risanamento Spa che allora aveva come azionista di riferimento Luigi Zunino, per insolvenza verso i creditori, alcuni Istituti di credito. A dicembre viene omologato dal giudice il piano di ristrutturazione aziendale: le banche hanno acquisito loro stesse le quote azionarie della società e di conseguenza cambia l'azionariato di riferimento, il management e i rappresentanti legali, mentre viene mantenuto il nome della società. Zunino dal 75% circa di azioni è passato al 2%, e ora gli azionisti di maggioranza sono 5 banche italiane. Nel luglio 2010 avviene il sequestro preventivo di tutta l'area da parte della Procura per il problema della bonifica, che era già fatta dalla precedente proprietà - la Montedison - ma non era più adeguata sia per modifiche intervenute nella normativa sia per i lavori fatti, diciamo così, non a regola d'arte.

La nuova bonifica viene fatta prima nell'area sud: c'erano già i residenti e bisognava intervenire prima; si è quindi provveduto alla nuova bonifica della promenade, del parco trapezoidale, dell'area dell'asilo, delle aree verdi "trapezoidale" e "alberello", della piazza di Sky. Per l'area nord invece si è dovuto procedere a un nuovo progetto di bonifica; poiché l'attuale normativa prevede che il progetto sia preceduto da un'analisi di rischio, la Società l'ha presentata nel gennaio 2014; a seguito di richieste di prescrizioni da parte dell'Ammini-



Masterplan del progetto

strazione comunale, un ricorso al Tar (immancabile!) da parte della proprietà e conseguente sentenza, i tecnici della Società stanno preparando ora il nuovo documento di analisi di rischio conforme ai contenuti della sentenza. Entro il primo trimestre 2017 sarà definita l'analisi di rischio, poi il progetto di bonifica che dice come si devono svolgere le attività, poi la bonifica che, data l'estensione dell'area, durerà qualche anno; essendo fatta comunque per lotti, contemporaneamente si potrà anche edificare sulle aree man mano bonificate.

Per quanto riguarda invece il progetto urbanistico, una prima proposta preliminare di variante urbanistica del Piano Integrato di Intervento (quello iniziale del Centro congressi e dell'ellisse di Foster) è stata presentata nel gennaio 2014, una seconda proposta di variante è dell'aprile 2015, con l'aumento dell'estensione del parco a 340.000 metri quadrati, stesse volumetrie e richiesta di cambi di destinazione d'uso. La funzione commerciale di Esselunga è rimasta mentre non c'è più il Centro congressi (da anni or-

mai spostato in zona fiera) che rappresentava la funzione pubblica di livello metropolitano (data la posizione e l'accessibilità dell'area, la funzione pubblica deve avere un bacino di utenza più ampio). Dopo una serie di ricer-

che espositivo, dove viene insegnato attraverso dei laboratori ai bambini come si dovrebbe vivere in una città del futuro con un occhio a tecnologia, sostenibilità, risorse naturali. Il progetto del museo per i bambini è stato fatto gra-



La scultura all'ingresso di via Bonfadini 148, sede di Risanamento Spa

che e valutazioni, il Centro congressi è stato sostituito da un'arena multifunzionale ed un museo per bambini, pensato come luogo più didattico

zie all'architetto Foster (responsabile del masterplan) e allo staff del Museo Nazionale della Scienza e della Tecnologia Leonardo da Vinci.

Sarà inoltre realizzata con risorse private una arena/palazzetto dello sport da 12.000 posti, che potrà ospitare eventi sportivi, musicali, d'arte; per chi arriverà in macchina dai due svincoli di Mecenate (che verrà riqualificato) e della Paullese, ci saranno anche 5000 posti auto coperti. Dalla stazione di Rogoredo, invece, l'arena dista 800 metri percorribili a piedi. Tutto il quartiere peraltro vuole essere a misura di pedone, i posti auto saranno molto limitati e 1 su 4 saranno per disabili, le macchine saranno tutte sotterranee. Per quanto riguarda le altre funzioni ci sarà edilizia privata, convenzionata, in locazione e a canone agevolato, terziario, commerciale.

Come si può immaginare si tratta di un intervento che durerà anni, oltre al fatto che si dovrà trovare uno "sviluppatore" che entri in Milano Santa Giulia Spa per realizzare gli interventi. Negli anni, ci sono stati diversi interessamenti, anche mediorientali; attualmente è il gruppo australiano Lend Lease che è interessato a una partnership per sviluppare non solo l'area nord, ma anche l'area sud che comprende gli edifici Sky e nuove aree edificabili (è di questi giorni la notizia che il gruppo ha avuto un periodo di esclusiva sino al 31 gennaio 2017, finalizzato all'ottenimento di una offerta finale per i Lotti sud, mentre analogo periodo di esclusiva era stato concesso con decorrenza dal 23 settembre 2016 per l'area nord).

Nel nostro incontro abbiamo anche chiesto informazioni su altre opere pubbliche previste nel primo Piano Integrato o comunque previste nell'area. Risponiamo sinteticamente le risposte che ci sono state date. **Svincolo Mecenate:** "nel PII del 2005 era previsto un nostro contributo per realizzarlo ma il Comune non ha fatto i lavori".

**Tram:** "dovevamo dare un contributo del 15%, ma non è stato ancora realizzato" (anche perché non c'è ancora il quartiere, faccio notare...)

**Lotto 2 Paullese:** "dovevamo farlo il Comune".

**Parco:** "speriamo che il Comune approvi la nostra proposta di utilizzare la prima parte del parco che verrà bonificata come vivaio, così le piante possono incominciare a crescere ed ambientarsi per poi essere spostate nella posizione definitiva".

**Centrale teleriscaldamento in via Manzù:** "A2A sta facendo la rete cittadina di teleriscaldamento e quindi ha bisogno di una nuova centrale di back up, ha tutte le autorizzazioni e ha già fatto investimenti per collegare il sito (davanti al nuovo intervento di Merezzate, di cui abbiamo parlato nel numero di ottobre, ndr) alla rete cittadina. Il problema è che il teleriscaldamento va bene per vecchi edifici energivori, ora i nuovi edifici di Santa Giulia e Merezzate saranno in classe A e non hanno bisogno del teleriscaldamento. Il manufatto si potrebbe spostare nello svincolo 8 di Merezzate della Paullese dove già c'è la cabina di trasformazione e il condotto SNAM; la proprietà è di Serravalle, ma basterebbe sedersi intorno a un tavolo e trovare la soluzione migliore".

**Residenza sanitaria:** "tutto fermo; abbiamo proposto al Comune di realizzare con soldi privati una RSA; avevamo trovato l'accordo con un operatore di settore che già gestisce 4000 posti letto, disponibile a creare 120 posti letto, con conseguente indotto di 80 nuovi posti di lavoro, ma questa proposta è stata rifiutata dal Comune".

**Albergo:** "l'albergo presso la stazione ferroviaria fa parte di un unico edificio, destinato per metà ad uffici; dobbiamo prima avere certezze sugli uffici prima di realizzare il tutto".

Al termine del lungo incontro, ci siamo sicuramente chiariti le idee; abbiamo riportato fedelmente quanto detto, per cui se ci fossero altre "versioni" o precisazioni da parte comunale le riporteremo volentieri. E poiché ci aspettano lunghi anni davanti, ci torneremo molte altre volte...

Stefania Aleni

**RISPARMIO GARANTITO**

CottonFactoryOutlet

La Qualità scontata dal 40 al 70%

f t G+ p

**COTTON Factory Outlet**

UNIVERSO INTIMO DONNA - UOMO - BAMBINO

02 54108232

www.cottonfactoryoutlet.com

Viale Umbria 3 Milano

**HOME**

A NATALE TUTTE LE STRADE CONDUCONO A CASA.

imm | IMMOBILIARE VALSECCHI

via Comelico 18, Milano • www.immobiliarevalsecchi.com

**BAR ANTICHI SAPORI**

PANINI con PRODOTTI TIPICI-TAVOLA FREDDA

SPECIALITA' DEL SUD

Formaggi  
Salumi  
Olio  
Vino  
Dolci tipici  
e... altro ancora

Brioche di pasticceria  
Panini con prodotti tipici e classici  
Aperitivi con prodotti tipici  
Toast e tramezzini  
Arancini siciliani artigianali  
Latte di mandorla  
Calice con tagliere

Via Comelico (vicino alla posta)  
Tel. 328 9768288



storie di storia

## 41. LA MIGLIORE METÀ DEL CIELO



La Storia non sa resistere alle tentazioni, e c'è da capirlo, senza certi megalomani personaggi avrebbe lo stesso fascino delle assemblee condominiali. Ama le forti tinte, sorride dalle pagine dei libri a individui esecrabili e a eventi nefasti, e male digerisce l'ordinaria amministrazione. Così s'è lasciata sfuggire l'evento di una elezione presidenziale, quella degli Stati Uniti dove, per la prima volta, una donna sarebbe potuta diventare presidente.

Lungi dal voler impicciare delle altrui faccende, non si può non costatare come il personaggio Trump sia stato protagonista di una campagna elettorale discutibile. Può darsi che il neo-presidente sia persona civile e razionale, e vada imputata a qualche spin-doctor dello staff l'idea di fargli recitare il ruolo di tanghero fracassone e incolto a beneficio dell'elettorato più sprovvisto, e se le cose stanno così il risultato si è rivelato strabiliante in quanto mai candidato alla presidenza USA è riuscito ad apparire tanto tanghero, fracassone e incolto. Del resto dall'altra parte c'era la signora Clinton, snob, gelida, "prima della classe" antipatichetta penalizzata da un marito ex presidente ricordato soprattutto per le goffe trasgressioni sessuali, e da variabili quali lo stupido endorsement di una volgarissima Madonna. Ma alla Storia, per mettere Hillary Clinton fra le pagine dei propri libri, sarebbe dovuto bastare che fosse donna. Invece la Storia ha sorvolato, e chissà quando si ripresenterà l'occasione.

Le donne hanno sempre dovuto subire lo strapotere degli uomini, che le hanno segregate a ruoli subalterni con la prepotenza, la violenza,

la manipolazione e la sottile malvagità di inventarsi religioni che le tenessero ai margini, serve nella casa, fattrici e allevatrici di figli, ignoranti e meglio se del tutto analfabete.

«La donna che la *piasa*, che la *tasa* e che la *staga* in casa» diceva Pio X agli inizi del XX secolo, facendo proprio sia un detto popolare veneto che una realtà conclamata, codificata e ribadita a tutti i livelli, né la Riforma luterana, che aveva ridato linfa a un Cristianesimo allo sbando morale, s'era dimostrata in questo campo più sensibile del Cattolicesimo. Per la donna la sottomissione era un dogma.

maschi, eredi del diritto paterno, il cui abbecedario sessuale, appreso nel bordello, veniva in prudenti linee essenziali trasmesso alla ignara sposina obbligatoriamente illibata, il resto espletato con l'amante, l'uomo è uomo, il codice a giustificare le scappatelle maschili ma a diventare feroce con quelle femminili per le quali era prevista la galera, l'assurdità giuridica e morale del "delitto d'onore" a sancire il diritto dell'uomo di ammazzare a prezzo simbolico la coniuge infedele (norma abrogata nel 1981!) e, per completare il quadro della situazione femminile, l'opera delle *mammame* che mai nulla hanno

migliorate, ma per le donne il cammino è ancora in salita. Votano, hanno gli stessi diritti degli uomini, possono accedere a professionalità un tempo impensabili (fino al 1963, in Italia, non potevano entrare in Magistratura perché "fisiologicamente inadatte"), ma una volta tornate fra le mura domestiche tocca a loro il carico delle incombenze familiari, il maschio guerriero a far cadere dall'alto qualche principio di collaborazione. Insomma ancora non ci siamo del tutto, e la progressiva islamizzazione demografica dell'Europa mostra aspetti assolutamente incompatibili con ciò che le donne hanno potuto e saputo conquistare nell'ambito del laicismo di una progredita democrazia occidentale.

Ma attenzione: se il "nemico" è alle porte, il mostro è fra noi. Il paradigma della sottomissione femminile è tuttora radicato nella nostra società, come testimoniano le 2000 donne uccise negli ultimi dodici anni da mariti, compagni ed ex amanti, offesi nelle prerogative di maschi dominatori forti della logica tribale del diritto inviolabile al possesso. Né, per dare dignità alle donne, vale la "boldrinizzazione" del linguaggio, con balordaggini quali *ministra*, *sindaca*, *assessora*, *architetta* ormai diffuse, così che non dovrebbe stupire una eventuale e altrettanto ridicola risposta maschilista a base di *pediatro*, *dentisto*, *psichiatro*. Siamo seri: non è con questo sciochezzaio che si dà dignità alle donne. Per farlo occorre lasciarle libere di essere intelligenti o stupide, colte o ignoranti, virtuose o scondottate, capaci o incapaci né più e né meno di come possono esserlo gli uomini, senza venire ghetizzate perché appartenenti a un altro sesso, che non è soltanto "l'altra metà del cielo", ma, a conti fatti, la migliore. Quanto alla Storia, è legittimo il sospetto che sul fatto specifico di questa elezione presidenziale sia pronta ad assaporare sviluppi ben più ghiotti.

Giovanni Chiara



Solo per fare un esempio, in Italia, patria del prototipo dell'uomo latino civilizzato, fino ad anni sorprendentemente recenti era diffuso nella società l'atavismo il cui paradigma voleva nella donna, fattrice e perciò madre, la chiocciola trasmittitrice della sudditanza sociale alle figlie destinate in primis alla sottomissione familiare, con la devozione invece nei confronti dei figli

saputo di obiezione di coscienza, e che con in-trugli e ferri da calza hanno rappresentato il più efficace metodo di controllo delle nascite esistenti, e per le tante donne che ci morivano pazienza.

Sembra una pagina di diario preistorico e non è neppure ieri, anzi in gran parte del mondo è oggi e sarà domani. In Occidente le cose sono

## L'Albero di Nicolas si prepara al Natale

Ecce qui, noi dell'Albero di Nicolas, prontissimi a farvi i più sentiti auguri di Natale! La nostra associazione vi invita a un grande evento, assolutamente da non perdere, **On the rocks... a volte ritornano**, che si terrà al Politeatro di viale Lucania 16, venerdì 16 dicembre ore 21 e domenica 18, ore 16 (replica). Uno spettacolo divertente, un gustoso cocktail di musica e parole, una straordinaria colonna sonora lunga 60 anni eseguita rigorosamente dal vivo da musicisti e attori! I fondi raccolti saranno



devoluti alle iniziative di solidarietà della Parrocchia della Madonna della Medaglia Miracolosa e ai promotori dei progetti del distretto kenota di Iriamurai che, grazie alla vostra grande generosità, sta rinascendo a una vita indipendente e dignitosa.

Nel frattempo l'Albero di Nicolas si sta freneticamente preparando alle attività prenatalizie per regalare un sorriso e un aiuto concreto alle famiglie in difficoltà della nostra zona, che ci sono state segnalate dai centri di ascolto delle parroc-

chie. Nella settimana che precede il Natale il nostro Babbo Natale e i suoi assistenti porteranno regali per grandi e piccini. E poi... c'è dell'altro! Infatti, la nostra "orchestra mobile" si sposterà in alcune residenze per anziani allietando con musica e danze i nostri amici nonnini.

Chi volesse prenotarsi per gli spettacoli può inviare un messaggio al numero 3921968222. Per informazioni consultate il sito [www.lalberodinicolas.org](http://www.lalberodinicolas.org) e la pagina facebook [www.facebook.com/LAlberoDiNicolasAps](http://www.facebook.com/LAlberoDiNicolasAps)

**Graziano Bruzzese srl**  
dal 1983  
Progettazione, installazione e manutenzione di impianti elettrici.  
Impianti citofonici, d'allarme, TVCC, rete dati

**Realizzazione, rifacimento e manutenzione di impianti:**  
Elettrici - Allarme - TVCC Videosorveglianza  
Tv digitale terrestre e satellitare  
Rete dati - Telefonia - Citofonia  
LUCI NATALIZIE

Dalla piccola riparazione all'intero rifacimento degli impianti.  
Assistenza impianti di allarme già esistenti.  
Sistemi di protezione per la tua casa

**Chiamaci per un PREVENTIVO GRATUITO**  
Ci siamo dal 1983

ANCHE VENDITA AL DETTAGLIO  
DI MATERIALE ELETTRICO E ACCESSORI

Offriamo competenza, affidabilità e innovazione

Siamo certificati ISO 9001:2008 nell'ambito della Qualità

**ASACERT**  
ISO 9001:2008  
QUALITY MANAGEMENT SYSTEM

Milano, Via Monte Cimone 3 (giù dalla discesa nel cortile)  
Tel 028394984 - [www.grazianobruzzese.it](http://www.grazianobruzzese.it) - [info@grazianobruzzese.it](mailto:info@grazianobruzzese.it)

**I&MyDog**  
Toelettatura e Lavaggio Self Service  
Alessandra Zago

MILANO - Viale Molise 51  
Ingresso Via Luisa Sanfelice

Cell. 393 1934251  
[alessandra.zago@iandmydog.it](mailto:alessandra.zago@iandmydog.it) - [www.iandmydog.it](http://www.iandmydog.it)

FERRAMENTA ELETTRICA' IDRAULICA

**FERRAMENTA FORT**  
VIA S.PISTRUCCI 24 - MILANO 20137  
TEL: 02/55019193 - FAX: 02/54108895  
[WWW.FERRAMENTAFORT.IT](http://WWW.FERRAMENTAFORT.IT)

**ATM FERMATA 84**

**CARTOLERIA montenero**

**CANCELLERIA**

**GIOCATTOLI**

**ARTICOLI DA REGALO**

**FORNITURE PER UFFICIO**

**TARGHE** **TIMBRI**

**STAMPE** **LIBRI**

**FAX** **FOTOCOPIE**

via Bergamo 2  
angolo viale Montenero  
telefono e fax 0255184977



# Via Orobio 11, un cortile oltre lo Scalo

**P**rada, acquistando l'antico stabilimento di Distillerie Italiane in Largo Isarco, ha dato il via al recupero di una zona sino ad allora defilata e ricca solo di fabbriche in disuso. I "lavori in corso" si sono così moltiplicati nell'area a sud dello Scalo Romana compresa fra le vie Orobio e Adamello:

trando si ha l'impressione che tutto quanto sta avvenendo intorno a loro li incuriosisca senza però stravolgere più di tanto i ritmi del loro lavoro. Sul fondo opera **VARGOS**, della famiglia Varesi, grossista di bevande alcoliche di grandi marche, provenienti da tutto il mondo, Giappone e Sudamerica compresi.

e distributori di liquori». Distribuzione su tutto il territorio nazionale e non solo, niente produzione, niente vendita al dettaglio, ma recente apertura al pubblico con **Spazio Versatile**, di cui è responsabile un giovane preparato ed entusiasta, Pierpaolo Maggio, dedicato al mondo del bere, ai barman, ai produttori di be-

Ornella e Pierpaolo - è in continua crescita anche tra i giovani: un trend che segue quello del risveglio socio modaiolo milanese ma anche l'apertura in tutta Italia di nuovi locali che ricercano nuove misture e nuovi liquori da proporre a una clientela sempre più alla ricerca dell'eccellenza e della novità. In questo momento vanno alla grande whiskey giapponese, gin e distillati sudamericani come il *mescal* che sono alla base di *cocktails alla moda*.



Gabriele Ghislotti nel magazzino delle pelli

Nel cortile, entrando sulla sinistra, c'è poi **MAXIMA**, produzione e vendita all'ingrosso di borse in pelle e accessori per donna. E' qui dal 1992, «ma io - come ci dice Gabriele Ghislotti, energico e coinvolgente proprietario - ho iniziato a lavorare nel settore della pelletteria come giovane operaio sin dagli anni '50. Mi sono messo in proprio nel 1969, prima con un socio poi da solo. Ho iniziato in un appartamento e poi in spazi sempre più ampi, prima in via Bernardino Verro e poi in questa struttura di 2000 metri quadrati, che in origine era una fabbrica di minuteria metallica. Quando sono entrata la struttura era fatiscente, figuratevi che ho dovuto ripri-

stinare un migliaio di vetri distrutti! Scoprendomi doti di creativo, artigiano e anche di imprenditore, ho costruito con sacrifici e pazienza una impresa che produce e vende, non solo in Italia, borse, borsette e sacche solo ed esclusivamente realizzate in materiale naturale che curo nei minimi particolari: dal tipo di pelle, ai colori, alle cuciture, alle forme. Ad oggi ho realizzato almeno 3000 modelli perché la borsa è come un vestito: ogni donna deve "indossare" la borsa adatta a lei». Lui stesso si occupa del controllo qualità: nessun manufatto esce dalla sua fabbrica e da quella dei suoi fornitori senza la sua approvazione. Un modello può essere distrutto e ricostruito anche solo per cambiare una impuntura imperfetta o una finitura interna che non lo soddisfa. Secondo Ghislotti, che gestisce l'attività con la moglie e la figlia, è fondamentale la partecipazione alle Fiere di settore in Italia e all'estero che sono, secondo lui, l'unico modo di agganciare l'attenzione dei compratori e di conseguenza incrementare gli acquisti. In via Orobio 11 da Maxima c'è an-

che uno spaccio dove è possibile acquistare modelli a prezzi scontati. Infine, nel cortile sul lato destro si aprono le porte automatiche di **Quel che c'è**: come definirlo? Un outlet, un discount, un supermarket? E' tutto questo ma con un taglio diverso. Qui si trova "quel che c'è" e le offerte, i prodotti e le gamme di prodotto cambiano ogni settimana. Si possono fare ottimi acquisti. In vendita ci sono, a prezzi interessanti, prodotti di marca provenienti da stock o invenduti di altri negozi. E si va dai piccoli elettrodomestici alla bottiglia di Barolo d'annata, ma anche prodotti per la spesa giornaliera. Momenti clou sono le Feste: a Natale si possono trovare bottiglie di champagne millesimato, pannelletti e giochi per i nipoti.

Tutte le strutture che abitano il cortile sono in affitto e tutti sono quindi all'erta, in attesa delle decisioni delle proprietà che potrebbero cedere alle lusinghe del mercato. Prada e Symbiosis incombono.

Francesco Tosi

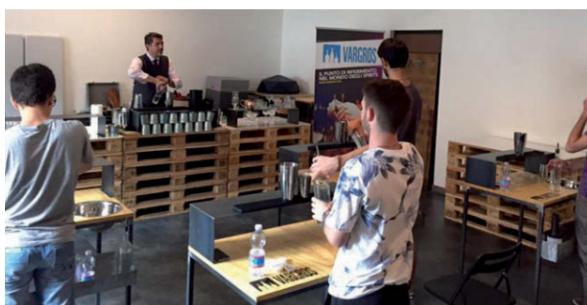


Il cortile di via Orobio 11

la via vai di scavatori, gru, ruspe e betoniere stanno dando vita al mega complesso Symbiosis, 125.000 metri quadrati, progettato per ospitare il terziario avanzato per aziende all'avanguardia. Una cittadella *smart working* sul modello californiano, di cui avremo modo di parlare in una fase più avanzata dei lavori che stanno movimentando, non senza qualche disagio di tipo viabilistico, l'intera zona, ma creando anche molte aspettative positive sul futuro del quartiere.

Società storica di famiglia in cui oggi lavorano fratelli, moglie e figli. Ornella, moglie di Alessandro Varesi, uno dei due fratelli soci, cordiale e appassionata "storica" della famiglia e della zona, ci ha accolto raccontandoci la loro storia e i molti cambiamenti avvenuti in zona. «Vargos nasce in via Benaco - ci dice - in fondo alla vietta che costeggia Madama Hostel & Bistrot, come rivendita vini ed enoteca del nonno Varesi e poi, in seguito alla vendita dei locali, si trasferisce in via Orobio al 3 e poi ancora definitivamente, per ora almeno, al numero 11 sempre di via Orobio, con magazzini ad Opera, trasformandosi in uno dei più importanti importatori

vande alcoliche che qui si possono incontrare per insegnare e per imparare come bere bene e con giudizio, o anche organizzare incontri sia privati che d'impresa. «Il mercato - ci dicono ancora la signora



A scuola di barman allo Spazio versatile

Proprio a lato di questa frenesia ricostruttiva, c'è un cortile in via Orobio 11, che racchiude e protegge un mondo di artigiani e distributori, dove en-

**CENTRO CLINICO ROGERSIANO**  
via Burlamacchi, 11 20135 Milano (M3 Porta Romana)  
www.unmododiessere.com info@unmododiessere.com

**UN MODO DI ESSERE**  
Lavoriamo nel rispetto dell'unicità della persona per la promozione del benessere individuale. Offriamo:  
- psicoterapia individuale, di coppia e di gruppo.  
- valutazioni neuropsichiatriche, psichiatriche e perizie peritali  
- mediazione familiare e dei conflitti  
- consulenza sessuologica  
- servizi per l'infanzia

**Maglieria Tina dal 1962**  
Intimo e Abbigliamento

Via Tito Livio, 24 - Milano  
Tel. 02-55188156

**BOTTEGA STORICA di MILANO**

Intimo e Abbigliamento delle **Migliori Marche**  
I **Migliori Prezzi di Milano**  
La **Cordialità** e La **Gentilezza** di una Volta

**200 Mq di Intimo e Abbigliamento**

**EL.BO. di Boschetti Simone**

Impianti Elettrici  
Civili e Industriali

Viale Umbria, 99  
E mail: boschettigroup@libero.it  
Te. 02 57403679 Fax 02 55212802  
Cell. 339 2707583

**Le Foglie del Caffè**  
Cialde e Capsule

Vendita capsule e cialde compatibili

**Confezioniamo per voi cesti natalizi con l'ampia gamma dei nostri prodotti**

Tessera fedeltà: al completamento in omaggio 15 capsule a scelta tra le qualità nera-rossa-blu

Servizio di consegna a domicilio

Viale Umbria 101 - Tel. 02-98992715 - miky72.mc@libero.it  
le foglie del caffè - Lun. sab. 9-12.30 e 15-19.30

**STUDIO DENTISTICO - DALL'AGNOLA**

Lo studio dentistico Dall' Agnola, specializzato in protesi estetica, paradontologia, implantologia e ortodonzia infantile è a vostra disposizione per una prima visita gratuita con diagnosi e preventivo.

**Dir. San.Dott.sa Cristina Dall' Agnola**  
MEDICO CHIRURGO - ODONTOIATRA

20135 Milano - Via Sigieri 6  
Tel. 02 55.19.19.10  
www.abcsalute.it - sezione odontoiatri

**INQUILINO SOTTO L'ALBERO**

Avete un appartamento da affittare?  
In breve tempo Vi troviamo  
**L' INQUILINO SELEZIONATO**  
in base alle Vostre esigenze.

Quest'anno per Natale,  
il regalo Ve lo facciamo noi!

**Ser House**  
Locazioni  
Gestione Affitti  
Compravendita

Tel. 02.73.95.95.26 - www.serhouse.it



## GEMMOTERAPIA E NON GEMMOLOGIA

### Casi particolari: piante terapeutiche

Come dicevamo la volta scorsa, la Gemmoterapia, nell'approccio fitoterapico, gode della nostra particolare simpatia perché è dotata di un aspetto estremamente accattivante: è assai efficace nella pratica clinica, è semplice nella sua somministrazione, ed è priva di tossicità. I Gemmo derivati si ottengono attraverso l'utilizzo delle parti fresche vegetali allo stato embrionale, come radichette, gemme, foglioline, i cui principi attivi sono estratti attraverso un solvente. Il tutto nasce dalle riflessioni di un medico belga, Henrj Pol, il quale, intorno agli anni '50 del secolo scorso, con la prolungata sperimentazione e l'acuta osservazione, ebbe l'intuizione che nelle parti giovani delle piante ci fosse un'alta percentuale di energie vitali, quali i fattori di crescita come le auxine, le giberelline, gli enzimi e acidi nucleici DNA RNA. Infatti, dopo analisi chimica, si è potuto constatare che molti principi attivi contenuti in notevole quantità nelle gemme, si ritrovano solo in scarse tracce nelle parti adulte delle piante. Le parti vegetali raccolte nel loro "tempo balsamico" (ci riferiamo alle parti



in crescita, che coincidono con l'inizio della primavera), sono sottoposte allo stato fresco a un procedimento successivo di triturazione, ripulitura e macerazione. Il materiale viene posto per 3 settimane a macerare in una miscela di alcol e glicerina e, dopo filtratura, si ottiene il macerato glicerico (MG).

La diluizione richiesta per i Gemmoderivati è la 1DH (prima decimale hahnemaniana); questo sta ad indicare che una parte del preparato di base viene diluita con 9 parti di una miscela contenente 50 parti di glicerina, 30 parti di alcol e 20 di acqua.



L'azione dei Gemmoderivati consiste soprattutto nel drenaggio dei fluidi corporei, nella pulizia degli emuntori (pelle, fegato, polmoni e rene), e nell'eliminazione delle tossine dagli organi e dai tessuti. Spesso, e volentieri, con tale procedura si ottengono risultati sorprendenti a livello terapeutico.

Possiamo elencare tre Gemmoderivati per un loro utilizzo domestico: **Ribes Nigrum**, che si ottiene dalla macerazione di gemme

fresche del ribes nero, cura e previene le sindromi infiammatorie generali e locali, soprattutto a livello respiratorio, digestivo e urinario, ed è assai utile anche nella sindrome allergica;

**Tilia Tomentosa**, il cui il gemmo derivato è il risultato della macerazione delle gemme del tiglio argentato, ha come indicazioni primarie le sindromi ansiose, l'insonnia e, a volte, le palpitazioni e la tachicardia dovute a stress emo-



tivo; **Aesculus Hippocastanum**, derivato dal castagno d'India, ha indicazione nel drenaggio venoso, specie degli arti inferiori, perché ha la capacità di aumentare il tono generale dei vasi circolatori; è consigliato anche in caso di emorroidi.

Dr.ssa Gabriella Aceti  
Dr. Tommaso De Chirico  
Dr. Claudio Gerosa

Il prossimo numero di  
**QUATTRO**  
esce il giorno  
**11 gennaio 2017**

## In ricordo di Domenico (Mimmo) Longobardo

Lo scorso novembre, all'età di 85 anni, è venuto a mancare Domenico (Mimmo o Mimi per i più) Longobardo, un personaggio molto conosciuto nel quartiere Calvaire. Lo ha testimoniato la moltitudine di persone che l'hanno salutato per l'ultima volta il giorno dei funerali laici al Cimitero di Lambrate. Il figlio Ferdinando e la figlia Susanna l'hanno ricordato con immagini, parole e musiche che lui amava, mentre molti presenti hanno voluto dare testimonianza delle grandi qualità morali e civili di Mimmo, degli insegnamenti e dell'esempio che ha dato durante tutta la sua vita. Particolare affetto e riconoscenza sono stati espressi da chi, giovane, iniziò a frequentare la sezione Romana Calvaire del PDS e il circolo Arci che avevano sede nelle



case popolari di via Tommei 3; per loro Mimmo Longobardo è stato un vero maestro di impegno civile e politico, di valori etici e solidaristici che negli anni hanno continuato a portare avanti insieme a lui con la cooperativa Universtylab e lo SpazioTitolivio27. Il suo ricordo e rimpianto riguarda tutte le persone che lo hanno conosciuto: gli amici

del bar con cui faceva lunghe giocate a carte, i compagni della sezione Ricotti prima e del circolo PD Romana Calvaire poi, i frequentatori del circolo Arci che ha voluto tenere aperto per molti anni con un grande impegno di tempo ed energia, i vicini di casa.

Ai familiari le più sentite condoglianze anche da QUATTRO.

## La Città degli Scali

Interessante e partecipato l'incontro pubblico promosso lo scorso 25 novembre dal Circolo PD Romana Calvaire presso lo Spazio Avirex Tertulliano, per illustrare le linee guida sugli Scali ferroviari dismessi approvate dal Consiglio comunale. Ne hanno parlato Bruno Ceccarelli, presidente della Commissione Urbanistica al Comune di Milano, l'assessore Pierfrancesco Maran, Gabriele Pasqui del Politecnico di Milano. Molti anche gli spunti emersi dal dibattito, a testimoniare dell'interesse per questo tema.



Nel numero di gennaio riporteremo gli interventi dei tre

relatori come contributo al dibattito in corso.

magnani & splendori

**NUOVA APERTURA**

Viale Umbria, 82



**GIOIELLERIA  
OROLOGERIA**

Nuovo Laboratorio di Orologeria

www.magnanigioielli.com

— GIOIELLI —

DAMIANI

Powellato

CRIVELLI

Powellato 67



BREIL

Salvini

GUCCI

ALISEI

BARAKA

UNO de 50

Rebecca  
Made in Italy

NOMINATION  
ITALY

— OROLOGI —

BAUME & MERCIER  
GENEVE - 1830

HAMILTON

CITIZEN™

TISSOT  
SWISS WATCHES SINCE 1853

Calvin Klein

swatch+

MICHAEL KORS

DW  
Daniel Wellington

FOSSIL

AB AETERNO

LOCMAN  
ITALY

CASIO.

HOOPS



# Metro blu, avanti tutta!

Venerdì 11 novembre si è tenuto un nuovo incontro di aggiornamento sui cantieri della nuova linea 4, con la presenza dell'assessore ai trasporti Graneli e al commercio Tajani. Importanti le novità sui cantieri comuni ai Municipi 3 e 4; è ormai risolto il contenzioso con le compagnie di telefonia riguardo lo spostamento dei cavi telefonici nell'area della stazione Tricolore. Ora i lavori procedono a ritmo sostenuto e si stanno facendo le predisposizioni viabilistiche per la creazione del cantiere definitivo che prevede la chiusura della carreggiata centrale di corso Concordia

cini al cantiere e, infine, alla realizzazione delle pareti laterali della stazione. La fase di allestimento finale dovrebbe iniziare con gennaio. Ultimo ostacolo all'inizio dello scavo della stazione Tricolore è l'approvazione finale da parte del CIPE (ovvero il Consiglio dei ministri) della variante ideata ormai più di un anno fa per accogliere alcune richieste di modifica delle stazioni Solari e Argonne, come l'uso di due grandi talpe per la tratta centrale invece di uno, con partenza dalla stazione Tricolore e trasporto della terra di scavo nei tunnel già realizzati verso Forlanini FS invece che con TIR in su-

reni - il Pratone - che realizzeranno i tunnel dalla stazione Forlanini FS fino a Tricolore. Procedono bene le altre stazioni: a Dateo, la stazione più profonda, si stanno terminando le iniezioni di cemento sul fondo dello scavo, per evitare l'ingresso dell'acqua di falda, mentre sia a Susa sia ad Argonne sono state completate le strutture delle stazioni fino alla soletta di copertura. Per il resto delle stazioni del Municipio 4 tutto procede con regolarità: al Quartiere Forlanini è quasi finito il getto della soletta di copertura, in modo che nel 2017 possa essere ripristinato il percorso regolare di viale Forlanini e si possa lavorare sulle uscite della stazione. A Linate la stazione è completa mentre è in realizzazione l'ultimo tratto di tunnel verso l'Idroscalo e il tunnel pedonale di collegamento con l'aeroporto. Anche in questo caso nel 2017 il cantiere dovrebbe essere risolto in superficie. Per quanto riguarda i disagi generati dai cantieri, l'assessore Cristina Tajani ha ricordato l'emissione di bandi sia per le attività commerciali sia per i cittadini. Nel primo caso sono state ideate tre forme di aiuto: la prima con partecipazione delle spese vive per i soli negozi oscurati dai cantieri, la seconda proponendo

immobili pubblici alternativi e 30.000 euro per agevolare il trasferimento, e infine un nuovo bando per aiutare an-



Stazione Susa (Foto MM)

che i negozi posti tra due stazioni. Per i cittadini è stato invece predisposto un contributo fino al 20% per la sostituzione di vetri e installazione di impianti di condizionamento per ridurre l'impatto dentro le abitazioni (polvere e rumore) che si trovano fino a 40 metri dalle stazioni. Dettagli su come partecipare ai bandi possono facilmente essere trovati sul sito del Comune di Milano. Intanto, con l'approssimarsi delle feste, è stata messa in atto una delle iniziative nate nei vari workshop tenutisi nel 2015, ovvero l'installazione sulle cesate (i pannelli che chiudono i cantieri) di una segnaletica che pubblicizzi le attività commerciali. In zona ovest è stato organizzato il primo open-day con visite dentro il cantiere Frattini, cosa che speriamo di poter fare presto anche nella nostra zona.

Giovanni Minici



Viale Argonne (Foto MM)

e il trasferimento del traffico su due carreggiate laterali. Una volta installato il cantiere definitivo si potrà procedere con la ricerca di ordigni bellici (BOB), l'attenta verifica della stabilità degli edifici vi-

perficie. Una volta approvata la delibera di modifica, cosa probabilmente già avvenuta al momento della pubblicazione di questo articolo, potranno anche partire le due talpe pronte al manufatto Se-

# La "liberazione dai Biechi blu"...

Puntualmente a dicembre, Franca Milani, una artista della nostra zona che si esprime nella pittura in campo figurativo, presso la trattoria "La Liberazione" di via Lomellina 14, espone alcuni suoi quadri con un tema specifico: **Sottamarino Giallo** (Yellow Submarine, il film d'animazione del 1968 diretto da George Dunning con protagonisti i Beatles). Ricordate la trama? Il paese di Peperlandia (Pepperland) è una terra paradisiaca e meravigliosa che si trova in fondo all'oceano. Questo è fonte d'invidia per gli oppressori, i Biechi Blu, mostri blu che pietrificano tutti gli abitanti e opprimono il paese con la forza delle armi, rendendo il paese grigio, silenzioso e triste, odiando la bellezza, i fiori e la musica. Solo un marinaio si salva, imbarcandosi su di un sottomarino giallo (Yellow Submarine) su cui fa salire, per essere aiutato, i quattro Beatles. Nel loro lungo girovagare per il mondo sottomarino essi incontrano i più strani esseri e sfuggono a vari pericoli attraversando ben 6 mari: il Mare del Tempo, della Scienza, dei Mostri, del Niente, delle Teste e dei Buchi. In un luogo astratto e amorfo trovano un essere svagato e pieno di saggezza che si unisce alla compagnia. Rinvenuta la strada giusta essi rientrano di nascosto in Peperlandia e preparano un piano per scacciare i Biechi Blu. Armati dei loro strumenti musicali i Beatles riportano la vita nella natura e negli abitanti che, inneggiando all'amore, prima cacciano e poi convertono al loro modo di vivere i Biechi Blu. Un "soggetto storico" sempre attuale, basta cambiare i nomi agli "oppressori" dai quali, bisogna sempre "liberarsi"...

La mostra rimarrà aperta nel mese di dicembre, dal lunedì al sabato 10.30/15 - 17/1 di notte





**FARMACIA OVIDIO**  
Milano



**Gemmoterapia**  
**Omeopatia**  
**Veterinaria**  
**Dermocosmesi**

Test per intolleranze alimentari  
Visita gratuita  
fisioterapica posturale

Seguici sulla nostra  
pagina facebook



**Farmacia Ovidio**  
Via Toscolano 1 ang. piazza Ovidio  
Tel. 02 717783  
Lun. Sab: 9.30 - 13.30, 15.30 - 19.30



**OTTICA**  
IMPERATORE

**I NOSTRI SERVIZI**

- ✓ TEST COMPUTERIZZATO DELLA VISTA GRATUITO
- ✓ CENTRATURA LENTI PROGRESSIVE COMPUTERIZZATA
- ✓ GARANZIA DI ADATTAMENTO LENTI PROGRESSIVE
- ✓ VASTO ASSORTIMENTO MONTATURE DA VISTA E DA SOLE A PARTIRE DA 49 EURO
- ✓ FOTOTESSERE 7 EURO 6 FOTO
- ✓ RIASSETTO E PULIZIA GRATUITA DEI VOSTRI OCCHIALI CON ULTRASUONI
- ✓ PROVA GRATUITA LENTI A CONTATTO MULTIFOCALI

**coupon validi fino al 30/06/17**

**Occhiale completo di lenti più esame della vista computerizzato**  
**euro 69** lenti di serie indurite

**Sconto di 170 euro**  
**su occhiale monofocale completo di lenti antiriflesso** più test della vista gratuito

**Sconto di 220 euro**  
**su occhiale progressivo completo di lenti antiriflesso** più test della vista gratuito

Ottica Imperatore - Piazza Imperatore Tito 4 (ad. via Pistrucchi) Tel. 02 39844059 - [www.otticaimperatore.it](http://www.otticaimperatore.it)



Mens sana in corpore sano

# Il Tennis dei Pini al bivio più importante della sua esistenza

## Un impianto che ha fatto la storia della nostra zona corre il rischio di sparire

**A** volte diamo per scontate le cose con cui siamo cresciuti: il giardino in cui andavamo da bambini, la scuola nella quale abbiamo imparato la prima poesia, il campetto dove abbiamo giocato la nostra prima partita. Eppure ognuno di questi luoghi ha una sua genesi, nasconde una storia da conoscere, aneddoti da raccontare, ideali da inseguire o addirittura, come in questo caso, il sogno di una famiglia. Il *Tennis dei Pini*, infatti, è solo l'ultima perla di un uomo, Paolo Novati, che voleva diffondere la cultura dello sport a Milano e che, proprio per questo, ha fatto crescere la zona 4 con tre diversi impianti sportivi, costruiti tra mille difficoltà in un'area, quella adiacente a Piazzale Corvetto, molto periferica all'epoca. L'amore per il tennis, che in quegli anni poteva contare sull'era d'oro della nostra squadra di Davis - vincitrice nel 1976 dell'unico trofeo in Cile con Panatta, Bertolucci, Barazzutti e Zugarelli - è stato poi portato avanti nel tempo dai suoi figli, dopo la scomparsa di papà Paolo nel 1982. Oggi il *Tennis dei Pini* è una delle più belle realtà tennistiche del nostro quartiere, con ben otto campi



(sei in terra battuta e due in erba sintetica, ndr), sette gatti molto mansueti ad accogliere chi arriva, e prezzi molto competitivi per un impianto privato. Chi viene a giocarvi spesso ha sottolineato la cortesia e la semplicità dei gestori, che tramandano i valori di civiltà e amore per lo sport, in linea con l'idea originaria del papà Paolo. Purtroppo alcuni allagamenti, che hanno interessato gli spazi urbani contigui al centro negli anni passati, hanno creato un conflitto di competenze col Comune, fino a mettere in pericolo il futuro stesso di questo impianto. Ne abbiamo parlato, dunque, con Margherita e Alessandro Novati, figli del fondatore Paolo e attuali proprietari.

**Signora Margherita, cos'è per lei il Tennis dei Pini?**

«Questo centro è l'ultimo tassello del sogno di nostro padre Paolo, che ha fatto nascere praticamente tutto dal nulla: il *Tennis Libertas* nel 1967, poi il *Tennis Corvetto* nel 1974, infine questo impianto nel 1978. Quando vengo qui a lavorare mi ricordo del suo impegno, le cambiali, le difficoltà superate insomma; e mi sembra di vederlo ancora. Quest'area l'ha modellata lui: questa Via dovrebbe chiamarsi

Via Paolo Novati, invece che Via Fabio Massimo».

**Suo padre ha fatto tutto da solo o è stato aiutato dal Comune?**

«Il *Tennis Libertas* lo ha fatto partire quasi da solo, aiutato unicamente dai tecnici del *Consorzio canale navigabile Cremona-Po*, che detenevano i diritti sulle terre; poi ha fatto società con Bazzicalucchi, Cantoni e Landi per ampliare il progetto e tirar su anche quello che è diventato il *Tennis Corvetto*».

**In oltre 38 anni di esistenza del centro, chissà quante storie saranno passate da questi campi...**

«Mio fratello Alessandro le può dire di più, perché io mi sono dedicata alla mia famiglia per alcuni anni. Le dico solo che il campo numero 1 di questo centro è stato creato su una vecchia piscina del *Parco delle Rose* da 25 metri, mezza abbandonata. Può immaginare quanti camion di terra sono stati scaricati al suo interno per poterla far diventare un campo da tennis».

**Signor Alessandro, quanti milanesi hanno giocato sui vostri campi in tutti questi anni?**

«Difficile dirsi, bisognerebbe fare un calcolo, molto probabilmente più di centomila; soprattutto posso dirle con un certo orgoglio che quasi tutti sono tornati volentieri, perché mettiamo sempre l'educazione



al primo posto. Hanno giocato anche tanti VIP qui, ma per riservatezza non posso farle i nomi».

**Magari potrebbe dircene qualcuno del passato?**

«Solo un paio: il conte Marzano, la Porzio, Luca Bottazzi, Bertolucci... Il fratello, però, non quello che ha vinto la Davis. Tutti erano innamorati di questo spazio verde che circonda i campi, un'autentica oasi dove poter respirare aria pura».

**I problemi attuali invece quando sono iniziati?**

«Nell'autunno 2013 e nella primavera 2014, con la forte pioggia di quel periodo abbiamo avuto un incredibile allagamento di tutta quest'area. Un problema serissimo, che ha danneggiato i campi, diventati una palude, e poi anche le strutture portanti, le fognature, gli spogliatoi, la segreteria; per non parlare della strada che porta qui, che si è riempita di buche, mai realmente sanate, sebbene la strada sia pubblica e non privata. Un danno economico enorme».

**Al Tennis dei Pini fate anche scuola per i bambini?**

«In passato abbiamo ospitato anche la scuola tennis CONI per insegnare ai ragazzi, quando era possibile. Oggi la situazione non lo consente, ci sono tanti lavori da fare per evitare

che si allaghi tutto di nuovo alla prima pioggia».

**Come si può venire fuori dalle difficoltà che si sono create adesso?**

«Se ci fosse la volontà da parte del Comune di venirci incontro, io farei anche lavori di manutenzione della strada a mie spese; persino l'illuminazione della strada sarei disposto a farla io, però bisognerebbe avere delle garanzie di poter utilizzare lo spazio per molti anni; non dipende solo da noi, come vede».

**Se potesse lanciare un messaggio al Sindaco Sala, cosa vorrebbe dirgli?**

«Signor Sindaco, ci aiuti a salvare questo impianto perché ha una tradizione che ha servito molte generazioni di milanesi, dando lavoro a tante persone. Se il Comune volesse subentrare nella proprietà, noi magari potremmo rimanere come gestori dipendenti. Lo accetteremmo. Quel che è certo è che a fine mese il Tribunale di Milano deciderà il nostro destino perché abbiamo avuto lo sfratto dal Comune, cui non abbiamo potuto pagare l'affitto dopo i danni dell'allagamento. Sarebbe un vero peccato, non solo per noi ma per Milano».

**Alberto Tufano  
Tennis dei Pini**

Via Fabio Massimo 35/23,  
Milano  
Telefono 02.5693716

1994 **22** ANNI 2016

# Delpapa

**ONORANZE FUNEBRI**

*Perché tutto sia semplice in un momento difficile*

**Tel. 02 54 53 499 (24h)**  
via Tito Livio, 32 - Milano

**REGISTRO ITALIANO CREMAZIONI**  
IMPRESA ASSOCIATA

# Autopiù

**MILANO**

Vi presentiamo il mondo NISSAN:  
Crossover, Suv, Auto Elettriche, City car e Commerciali

**Acquista la tua nuova Nissan da noi entro il 2016**  
il primo tagliando **ti sarà scontato del 30%**

**GOMME INVERNALI!**  
Risparmia fino al **35%**  
e il deposito è gratis per il primo anno

Le nostre auto Nuove e Usate Garantite su  
**www.autopiumilano.it**

Milano - Via Morosini 28 - Tel. 02.5450091  
Milano - Via Negrolì 4 - Tel. 02.7610569

**OFFICINA - CARROZZERIA - GOMMISTA E VENDITA**  
Via Privata Decemviri 26 (proseguimento via Piranesi)  
Tel. 02.70104495



## Spararne di tutti i colori e tante... palline

Sembra che il paint ball sia nato negli Anni '80 quando un tagliaboschi canadese fece uno scherzo a un collega, "marcandolo" con una pallina di vernice usata per segnare gli alberi da abbattere. Venne ripagato con la stessa moneta e da quello scherzo nacque uno sport, perché si tratta di una vera attività sportiva con regole, campionati, incontri.



Milano, e la zona 4, non poteva non offrirgli ai propri cittadini. Via Medici del Vascello 16, un indirizzo da ricordare, ospita infatti in un edificio

lo svolgimento del gioco, composte da un massimo di 15 persone che si affrontano all'ultimo pallino. Pericoli di farsi male non ce ne sono: al massimo qualche colpo dovuto ad accidentali cadute. Il paint ball viene invece giocato nell'ampio parcheggio sotterraneo inutilizzato dello stesso palazzo dove a volte si montano dei gonfiabili per creare più "gioco". Stesse regole per quanto riguarda l'età ma attrezzature diverse e molto più costose. Prima di tutto le "armi" hanno di per sé un prezzo più elevato, ma quello

ripararsi e da dove partire per gli attacchi. Le squadre sono composte da 5 giocatori e con le riserve si arriva a dieci. Contrariamente al soft dove si rientra in gioco anche se colpiti, qui una volta "beccati" si esce. «Un colpo di paint sparato da un'arma per torneo può arrivare fino a 150 metri – aggiunge Daniele – ma l'impatto non è mai doloroso anche a distanza più breve». Il paint ball è considerato un vero e proprio sport con una federazione fondata nel 2009 e affiliata al Coni per gestire i tornei a livello europeo e mondiali. Tornei che all'estero hanno un seguito di pubblico non indifferente: «Negli Stati Uniti – precisa Daniele – sulla piattaforma Sky un canale è dedicato a questo sport con telecronisti, droni che seguono l'andamento del gioco e un tifo incredibile». In Italia c'è minore partecipazione essendo uno sport nuovo e di nicchia, ma i presupposti per una sua espansione ci sono, anche se per il soft e il paint le sponsorizzazioni sono date con il contagocce. Un ultimo concetto che Daniele vuole sottolineare:

«Molti pensano che questi giochi siano praticati da guerrafondai, ma non è vero. Chi viene qui, viene per divertirsi. Lo considero alla pari del tiro con l'arco che non deve rimandare alle guerre medioevali, o alla scherma che non deve far pensare agli scontri per infilzare quanti più nemici possibili. Un momento di svago, di divertimento, di gioco. Se guardiamo bene, nel mondo ci sono invece persone che "giocano" veramente a fare la guerra».

Ben detto Daniele.  
©Sergio Biagini

Apokas,  
Via Medici del Vascello 26,  
www.apokas-paintball.it

## Cheerleading Acrobazie sportive

Da cornice agli incontri sportivi è diventata un'attività agonistica con campionati nazionali, europei e mondiali

Quando pensiamo alle ragazze che fanno coreografia prima di incontri sportivi come il basket o il football americano diciamo cheerleaders. Non è questo il termine esatto: le coloratissime teenagers che accompagnano i cori di incitamento sono le dance breaker. Cheerleaders sono invece quelle ragazze, ma anche i maschi praticano questo vero e proprio sport, che compiono acrobazie in gruppo piroettando, costruendo piramidi umane al suono di musiche, compiendo esercizi acrobatici che richiedono una preparazione fisica non indifferente. Roberta Curri, istruttrice e coach prima al Saini ora alla Pro Patria di Segrate, è la persona più adatta per far conoscere ai lettori di QUATTRO questa disciplina sportiva.

«Si può iniziare dai 5 anni a praticare, ma nei nostri corsi ci sono ragazze, e ragazzi, sia delle elementari sia delle medie e delle superiori. Ci sono tre categorie: mini per la scuola elementare, junior per medie e superiori e senior per gli over 16. Un'attività che si può praticare anche a 30 anni, basta avere i requisiti adatti. Attualmente abbiamo 50 allieve e i corsi si svolgono durante il periodo scolastico e spesso – precisa Roberta – i senior devono saltare un giorno di scuola per gli impegni in trasferta».

Quali sono questi requisiti e come ci si allena?

«Coordinazone, concentrazione, impegno fisico e voglia di imparare prima di tutto. Gli allenamenti – esordisce Roberta – hanno come base quel-

li di ginnastica artistica con esercizi di riscaldamento, potenziamento muscolare. C'è poi la parte acrobatica che si fa sia a terra sia con gli stunt, il sollevamento e lancio di persone. Ci vuole poi una costanza negli allenamenti di due ore per due giorni alla settimana, ma quando arriviamo a livelli più alti il tempo dedicato aumenta».

Il cheerleading è uno sport a tutti gli effetti anche se a livello di federazione italiana c'è un po' di confusione per-

italiana ha vinto l'oro e una l'argento agli Europei del 2015 così come il primo e terzo posto conquistato dalla squadra maschile di cui nessuno ha parlato, senza dimenticare il sesto posto su 15 partecipanti ai mondiali».

In Italia è uno sport seguito o come altri considerato minore?

«Da noi gli spettatori fanno parte per lo più della cerchia dei familiari e di chi ci conosce. Uno sport che all'estero invece è seguito. Basti pensare



ché non vi è ancora una federazione unica (attualmente sono due) che permetterebbe di avere il riconoscimento da parte del Coni e i contributi per le gare e trasferte che come in occasione dei mondiali ad Orlando o in altre competizioni all'estero è stato totalmente a carico dei partecipanti. Una federazione è riconosciuta a livello mondiale e la squadra italiana parteciperà anche quest'anno, come lo scorso ai mondiali. Il campionato italiano si svolge da marzo in avanti e in base ai risultati si creano le qualificazioni per gli europei.

«Incontri europei e mondiali, con un ritorno mediatico praticamente nullo, – racconta con una punta di amarezza Roberta – dove una squadra

alla Russia, alla Finlandia per arrivare agli Usa e ai Paesi dell'America latina».

Un'ultima domanda: come viene stilata la classifica in una gara?

«Sono diversi i fattori che alla fine premiano: la varietà, il livello di difficoltà degli stunt, mentre sotto il profilo tecnico si valuta la pulizia acrobatica, il modo di presentarsi al pubblico per coinvolgerlo nella gara».

Un caloroso in bocca al lupo per le prossime gare.

©S. B.

Chi volesse maggiori informazioni o volesse avvicinarsi a questo sport può contattare Roberta Curri tramite mail info@milanocheers.it o visitare il sito www.milanocheers.it

### RESTAURO PATELLI

Mobili - Oggetti - Quadri - Cornici  
Policromia - Laccatura - Doratura  
Valutazione - Perizie - Consulenza  
Si ritirano arredi completi

Via Perugino 8 - Tel. 02 5461020 - Cell. 338 3037162  
info@patellirestauro.it - www.patellirestauro.it

### FEDELI

Occhiali, lenti a contatto, liquidi Fototessere Lenti extrasottili progressive - bifocali Occhiali per bambino, occhiali e maschere graduate per sub

Via Lomellina 11  
20133 Milano  
Tel e fax 02 76118484  
gfedeliottica@tiscali.it  
www.otticafedelimilano.it

### REZA

TAPPETI E MONILI D'ARTE

### CHIUDE

SCONTI fino al 50% per cessata attività

RENZA TI REGALA IL NATALE!

Via Piacenza 24 - Milano  
cell. 338 58 39 656  
Orario continuato: 9.00-19.00



Dal 1948 al servizio della clientela



FLORIDDIA ASSICURAZIONI S.r.l.

I nostri prodotti:



I nostri partners:



Viale Lucania 3 - Tel. 02 5392381 - Fax 02 57403727  
info@floriddiassicurazioni.com  
floriddiassicurazioni.com  
RUI sez. A 000073885

## Tecnologia e ambiente, binomio vincente del deposito San Donato/1

Per quest'articolo si utilizzerà una serie di richiami a precedenti numeri di QUATTRO con l'intento di presentare un quadro organico e completo sulla storia dei trasporti che hanno interessato la fascia sud-est del Municipio 4 di Milano. Ciò che sarà descritto è inerente al nuovo deposito automobilistico che l'Azienda Trasporti Milanesi (ATM) ha fatto costruire nel territorio del

to che in epoca medievale (XIII secolo) ivi si trovava il borgo di Triulzo Superiore, etimo derivante da *trifurcium*, che significa crocicchio di tre strade, in seguito individuabili con: la Strada Paullese, la via Marignano da un lato affiancata dalla roggia Spazzola e dall'altro attraversata dalla roggia Gerenza, la strada proveniente da Ponte Lambro. Si può pertanto dedurre che in

fino a Bolgiano. Un'area questa, ricca di rogge e di fontanili, da sempre prettamente agricola, nota per le sue marcite sapientemente curate dai monaci e dalle monache di vari ordini religiosi, ma anche importante crocevia di scambi commerciali. Non a caso lo sviluppo delle reti di trasporto per muovere merci e persone, prima su strada e poi su ferro, la include nei vari progetti che via via si susseguono nei decenni dalla metà dell'Ottocento. Già sotto la dominazione austriaca nasce la prima linea ferroviaria del Lombardo-Veneto che da Milano si dirige verso Piacenza, passando da Rogoredo e da San Donato, siamo nel 1859 (si veda il numero 175 di QUATTRO di aprile 2016). Dopo l'unità d'Italia l'industria tessile e l'artigianato di produzione innescano il processo d'industrializzazione, ma è dal 1880 che Milano si avvia rapidamente a diventare anche il centro finanziario più importante del Paese e a far valere le condizioni favorevoli allo sviluppo delle nuove industrie. Le ferrovie consentono l'apertura dei mercati internazionali e nascono l'industria metallurgica e quella meccanica. Abbiamo già visto come a Rogoredo s'insediaron le acciaierie Redaelli e come le stesse andarono a modificare il territorio e la sua struttura sociale imponendo nuove forme di trasporto, anche alla vicina città di Milano, essa stessa in piena trasformazione urbanistica (Piano Regolatore di Cesare Beruto). Ed è del 1880 l'inaugurazione della prima trenoia a vapore che da Porta Romana giungerà fino a Lodi, passando proprio

per San Donato Milanese. E' il noto "Fanfullin", citato nel numero 172 di QUATTRO di gennaio 2016, la cui motrice apparteneva alla numerosa e gloriosa famiglia del *Gamba de Legn*, in servizio sulla linea Milano-Melegnano-Lodi e gestita dalla Società Anonima dei Tramways Interprovinciali (T.I.P.). L'espandersi della rete dei trasporti, oltre alle opere di armamento stradale, impone alle varie società di gestione la co-

struzione di rimesse e di officine di manutenzione in posizioni strategiche, tali cioè da ridurre al minimo indispensabile i viaggi a vuoto per l'inizio del servizio. In aggiunta ad una passata legislazione poco attenta ai temi ambientali, sarà questo un altro elemento di flessibilità a favore dei veicoli su gomma a trazione endotermica i quali, dalla prima metà del Novecento, prenderanno prepotentemente il sopravvento sui mezzi su ferro sostituen-

do molte linee tranviarie, soprattutto extraurbane. Già dal 1905 si costituiscono le prime linee automobilistiche verso il Lodigiano e in via Salmini, nelle vicinanze di piazza Medaglie d'Oro, trova sistemazione la prima autorimessa nel corpo di fabbrica prima occupato dalla ditta Vergeat, come descritto nel numero 165 di QUATTRO di aprile 2015. /Continua.

Gianni Pola



Mapa Brenna - 1865 - borghi di Triulzo di Sopra e di Triulzo di Sotto, oggi Comune di San Donato

Comune di San Donato, da cui ha preso il nome, e che si trova delimitato tra la via Impastato e la tangenziale est, a ridosso del quartiere di Rogoredo. Un breve cenno è stato dato nel numero 180 di QUATTRO (novembre 2016), ma prima di entrare nel merito della sua consistenza e delle sue caratteristiche, è doveroso dare qualche cenno storico su quell'area. Senza andare eccessivamente indietro nel tempo, va ricorda-

epoca romana in quei luoghi ci fosse un cippo che corrispondeva al sistema di coordinate tracciate dall'agrimensore partendo dal cardo e dal decumano (via Emilia), le due strade principali della pianta cittadina romana. Il territorio di Triulzo, costituito dal borgo di Sopra e dal borgo di Sotto, si estendeva dalla riva destra del Lambro fino alla Strada Romana, la via Emilia, dal territorio di Morsenchio, dove oggi corre la tangenziale,

Rubrica a cura di Lorenzo Baio

CURIOSI PER

### Natura

## Il grigio scoiattol che vien dalla campagna... americana

Sono sicuro che molti fra i lettori che hanno viaggiato fra la Liguria, il Piemonte o anche solo nella zona dell'alto Milanese negli ultimi anni avuto modo di conoscere simpatici scoiattoli aggirarsi in parchi e giardini cittadini. Come mai i nostri timidi scoiattoli, che tanto faticavamo ad incontrare, si sono fatti così coraggiosi, vi sarete chiesti? Che cosa si nasconde dietro questo cambiamento? In realtà ciò che è accaduto è semplicemente che quelli che vediamo non sono scoiattoli rossi europei (*Sciurus vulgaris*), ma scoiattoli grigi (*Sciurus carolinensis*) nativi del continente americano, riconoscibili dai primi per la coda con delle bande bianche laterali e l'assenza di ciuffi auricolari. Ecco l'ennesimo esempio di stupidità umana. Come si legge nei documenti ufficiali, in

Europa lo scoiattolo grigio è stato introdotto in Gran Bretagna e in Irlanda fra la fine del 1800 e gli inizi del '900 per puro piacere e orpello di qualche nobile svogliato. Più tardi fu importato anche in Italia, sempre a scopo "ludico", in Piemonte, Lombardia, Veneto, Liguria e Umbria. Ma solo negli ultimi tempi si è capito però il forte impatto che esso ha sulle popolazioni di scoiattolo nostrano, a volte totalmente e definitivamente annientate. Questo perché lo scoiattolo grigio riesce, *in primis* a vincere la competizione con il cugino europeo nell'accesso alle fonti di alimentazione, a volte privandolo attivamente dei suoi "magazzini". E in secondo luogo può raggiungere una densità di individui molto più alta creando nel breve periodo una diretta difficoltà di sopravvivenza. E a Mi-



lano? Per ora non sembra sia ancora arrivato nei parchi cittadini, ma molti esemplari sono stati visti fra Rho e Pregnana, dunque a pochi chilometri da noi, e non mi stupirei se alcuni esemplari fossero già attivi nei parchi di cintura: Bosco in città e Parco Agricolo Sud. Per cercare di contenere l'espansione di questo simpatico, ma purtroppo invasivo cliente, tutti noi abbiamo il compito innanzitutto di segnalarlo se lo vediamo alla mail: [help@usavereds.eu](mailto:help@usavereds.eu). E successivamente cercare di non facilitarlo offrendo cibo o addirittura spostandolo in nuove aree.

# fauna food

Tutto per Cani, Gatti & Compagnia

PETMARKETS & PETSHOPS

**MILANO TICINESE**

Via Lodovico il Moro 147 Tel. 02-89121171

**MILANO FORLANINI**

Via Marco Bruto 24 Tel. 02-7490903

**MILANO NIGUARDA**

Via Guido da Velate 9 Tel. 02-66102298

## OFFERTE Mese di Dicembre



a soli  
**€ 0.49**

ALMO CAT GR 85  
DAILY MENU'



a soli  
**€ 9.90**

ALMO NATURE GATTO  
KG 2 TUTTI I GUSTI



a soli  
**€ 4.49**

SABBIA GATTI LT 10  
CATSAN



a soli  
**€ 37.90**

ALMO HOLISTI DOG KG 12  
POLLO E SALMONE



a soli  
**€ 39.90**

HILLS CANE ADULT POLLO  
E TG GRANDE KG 12



a soli  
**€ 48.90**

HILLS GATTO  
MANTENIMENTO KG 10



## Salus per Acceptionem

### Integrazione europea attraverso le pratiche di inclusione nelle scuole

La salute, che in senso ampio significa sanità e salvezza, passa anche dall'accettazione. Accettazione delle diversità di provenienza geografica, di cultura e di opinione. Questa è stata l'idea di partenza che ha spinto il professor Antonio Risolutto dell'IIS Leonardo da Vinci di Carate Brianza a sviluppare il progetto "Salus per Acceptionem" che coinvolge l'Itsos Albe Steiner di via San Dionigi.

Il progetto intende sensibilizzare, ed in qualche modo alfabetizzare, gli studenti della scuola secondaria su un tema di assoluta attualità nel panorama italiano ed europeo: affrontare la grande sfida migratoria sviluppando una cultura basata sull'inclusione. In collaborazione con la Rete delle Scuole per l'Internazionalizzazione, l'Istituto ha par-

tecipato (e vinto) al bando europeo "Erasmus+ Partenariati strategici nel settore Istruzione Scolastica per lo scambio di buone pratiche" a febbraio 2016. Al progetto biennale (2016-2018) partecipano sei scuole di quattro nazioni europee: due italiane, due spagnole, una tedesca ed una austriaca. Parliamo con Greta Serena Calvi, docente di lingua inglese e coordinatrice del progetto per l'Itsos Albe Steiner, che ci spiega come è nata l'idea e quali sono gli obiettivi e fasi di "Salus per Acceptionem". Il progetto coinvolge due classi di quarta e si basa su tre principali attività. Ai ragazzi verrà chiesto di ideare e produrre, insieme agli insegnanti, un video che costituisca un "kit di sopravvivenza" per gli stranieri. In questo video verranno fornite le informazioni principali di



Incontro a Maiorca dei docenti europei coinvolti nel progetto

cui i ragazzi stranieri hanno bisogno una volta arrivati in Italia. Ad esempio come chiedere indicazioni, come è fatta la scuola italiana, o quali sono le regole del calcio. «I nostri studenti stranieri sono decisamente protagonisti. Forniscono idee e spunti utili rac-

contando la loro esperienza e ci permettono di individuare quali sono gli argomenti che devono essere trattati». La seconda attività riguarda più strettamente gli insegnanti. Infatti verrà chiesto ai docenti di inserire nelle loro lezioni la *debate methodology*, anco-

ra poco conosciuta nelle nostre scuole. Proveniente dal mondo anglosassone, la *debate methodology* consiste nell'assegnare a diversi studenti due tesi opposte. Gli studenti dovranno argomentare e sostenere la propria tesi davanti a un oppositore e a una giuria composta dai propri compagni di classe. In questo modo «non insegniamo soltanto ad argomentare una tesi. Insegniamo anche le regole del dibattito civile. *Acceptionem* significa anche accettare le posizioni ed opinioni diverse dalla mia». Infine gli studenti dovranno realizzare un ultimo video il cui oggetto tratta di una situazione di razzismo che viene positivamente risolta. Queste tre attività verranno svolte parallelamente da tutte le scuole aderenti al progetto. Nel corso dei due anni sono pro-

grammati dei viaggi in cui gli studenti potranno mostrare i loro video e confrontarsi in un vero e proprio "dibattito internazionale". Tutto ovviamente in lingua inglese.

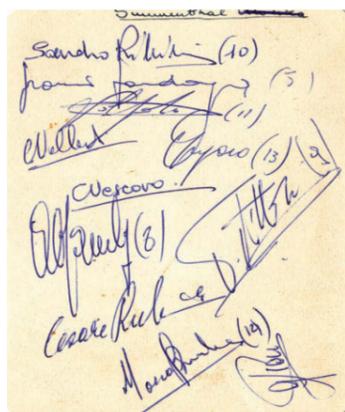
«Ma il progetto non è solo questo - ci spiega Greta Serena Calvi. - È un lavoro straordinario e molto utile anche per i docenti, promuovendone anche la mobilità volta ad apprendere le migliori pratiche dai propri colleghi delle altre scuole europee. Quest'anno per esempio due insegnanti per scuola si troveranno a Berlino per una settimana per approfondire ed imparare la metodologia inclusiva nell'insegnamento».

Un bell'esempio di cooperazione europea fra scuole, docenti e studenti. Seguiremo con piacere le tappe del progetto.

Luca Solesin

## Un museo virtuale dedicato alla pallacanestro

Esiste a Milano un museo virtuale, un museo dove non si paga il biglietto, non ci sono sale da visitare, ma che in compenso raccoglie testimonianze di uno sport che ha dato attraverso le sue squadre lustro a Milano. Si tratta del Museo della pallacanestro che Giorgio Pappetti, oggi medico, ma un tempo giocatore della mitica Simmenthal, ha voluto creare assieme a un gruppo di amici, tra i quali Paolo Bianchi ex capitano dell'Olimpia, per ricordare e tramandare la storia del basket milanese attraverso documenti, foto, ritratti di personaggi che hanno praticato il basket, amici e nemici sul campo senza distinzione, memorabilia, racconti di chi ha calcato il



Firme dei giocatori della Simmenthal degli anni '60

parquet cercando di mandare la palla dentro il cesto.

Una sorta di vetrina di campioni, ma anche di medaglie, gagliardetti, stemmi, maglie, autografi di campioni del passato e del presente che vanno a braccetto con le storie di chi ha vissuto sugli spalti il basket. Ecco riaffiorare le imprese legate all'Olimpia Milano, le gesta della Pallacanestro Milano e della Standa, senza dimenticare la Geas di Monza e altre società minori. Sul sito si possono consultare classifiche, sapere quanti scudetti ha vinto una squadra, quante coppe sono state portate a Milano, conoscere quali sono i punteggi mai eguagliati, il record di imbattibilità nei play-off o sapere che

il primato dei punti segnati in una partita (77) è ancora nelle mani di Sandro Riminucci, che gli "anta" ricorderanno grande capitano della Simmenthal. E ancora, con un semplice click su [www.museodelbasketmilano.it](http://www.museodelbasketmilano.it) si sa che cinque giocatori dell'Olimpia sono stati inseriti nella «Hall of Fame» di Springfield, che due allenatori hanno vinto lo scudetto in altre due città dopo Milano o che Milano detiene il record degli spettatori per una partita. Ventiduemila persone nel 1957 assistettero all'incontro Borletti vs Harlem Globe Trotter.

Tante curiosità, tanti aneddoti, volti conosciuti e meno riaffiorano tra le sale virtuali di questo museo nato,

come vuole sottolineare Giorgio Pappetti, per far rivivere il passato delle gloriose squadre professionistiche sia maschili sia femminili di Milano che hanno militato in serie A, in modo professionale e di qualità.

In sostanza, la finalità che questo gruppo di appassionati si pone è quella di divulgare cultura e storia, sia a livello sportivo sia sociale, senza scopo di lucro e autofinanziato. Il resto è da scoprire con tanti click.

©Sergio Biagini

Chi volesse mandare testimonianze personali, materiale riguardante la pallacanestro può scrivere a [info@museodelbasket-milano.it](mailto:info@museodelbasket-milano.it)

#### VETRAIO & CORNICIAIO

Sostituzione vetri di ogni tipo a domicilio  
Vetrare termoisolanti e antirumore  
Vetri per porte interne e finestre  
Vetrine per negozi, specchi  
Cornici in ogni stile - moderne e antiche  
Via Arconati, 9 - ang. P.le Martini  
Tel/fax 02 54.10.00.35 - Cell. 338 72.46.028

#### La Boutique del Rammendo

Rammendi invisibili  
Riparazioni - Tintoria tradizionale  
Via Tito Livio, 20 - 20137 Milano  
Cell. 335 1405274

#### CON QUESTO COUPON



COSTI... POCHISSIMO?!!

- Rinnovo Patente € 70
- Passaggio di proprietà moto e auto da € 150
- Patente B € 395



Tel. 02 5460581 - Milano Via Gamboloita, 7 - [www.fiamma.biz](http://www.fiamma.biz)

Vendo attività commerciale in PESCHIERA BORROMEO

#### Negozi di FRUTTA E VERDURA

ARREDATO, CON CELLA FRIGORIFERA, ATTIVO DA OLTRE 50 ANNI, IN POSIZIONE CENTRALE, ADIACENTE A ULTERIORI NEGOZI E SEDE DEL COMUNE  
Per informazioni: 338.16.66.857

*Casa della Biancheria*  
Tendaggi a pacchetto, a pannello e classici con posa in opera gratuita  
Ampia scelta di biancheria per la casa  
Piazzale F. Martini 1 - Tel/fax 0255010620



Natale è speciale. Rendilo ancora più unico!

#### VIENI DA CODRIGNANI STORE

Sull'abbigliamento Ferrino fantastiche promozioni e forti sconti

#### APPROFITTA!

Bellissime e originali idee regalo per te e per chi ti è caro

Viale Umbria 120 - Tel. 02 70121640  
[WWW.CODRIGNANI.COM](http://WWW.CODRIGNANI.COM)  
[INFO@CODRIGNANI.COM](mailto:INFO@CODRIGNANI.COM)



#### CASA DELL'ARTIGIANO dal 1969

BUON NATALE AI NOSTRI CLIENTI



#### Oggettistica da regalo

Sconti con la tessera amici di QUATTRO

Via Fratelli Bronzetti 11 - Tel. 02 7610583  
[www.casadellartigiano.it](http://www.casadellartigiano.it)



*Ai clienti ed ai residenti di zona 4  
l'Immobiliare Ferrari  
augura Buon Natale e  
Felice anno Nuovo*



Piazza Salgari ang. Via Carabelli  
Tel. 02/55181322 - 68  
[www.agenziaimmobiliareferrari.it](http://www.agenziaimmobiliareferrari.it)  
email: [info@agenziaimmobiliareferrari.it](mailto:info@agenziaimmobiliareferrari.it)



## Natale con i libri



Questo mese vi propongo una breve lista di pubblicazioni per me imperdibili, che potranno tenervi compagnia durante le imminenti feste di Natale.

**Cime Tempestose di Emily Bronte:** non lasciatevi spaventare dal fatto che è stato scritto nell'Ottocento. Il ritmo di narrazione è estremamente trascinate e coinvolgente. È la storia d'amore tra Catherine Earnshaw, una ragazza cresciuta nella brughiera inglese, e Heathcliff, un orfanello cresciuto dagli Earnshaw. I due crescono insieme e, nonostante i mille ed insuperabili ostacoli che li separeranno, l'immenso affetto che provano l'uno per l'altra non finirà mai. Immortale, proprio come questa vicenda. In mezzo a personaggi che sono l'uno più "strano" dell'altro, la follia dei protagonisti sembra quasi normale. Inutile dire che Heathcliff mi ha subito conquistata, con il suo amore dal fascino senza tempo.



**Percy Jackson e gli Dei dell'Olimpo - Il Ladro di Fulmini di Rick Riordan:** Percy è un ragazzo normale, come noi. Vive a New York con la madre, e conduce una vita abbastanza tranquilla. Se non si contano tutte le sue espulsioni dalla maggior parte delle scuole della città. A causa di un incidente, scopre di essere un semidio, ossia il figlio di un dio greco e una mortale. Il mondo gli crolla addosso: non solo si rende conto che gli dei dell'Olimpo non hanno mai smesso di esistere (e che si sono anzi trasferiti in America), ma deve anche convivere con degli straordinari poteri e una minacciosa profezia. È l'inizio di un'avventura, e di una saga letteraria. L'argomento della mitologia greca è trattato in modo divertentissimo: le divinità non sono affatto entità austere e irraggiungibili, ma sono irriverenti e capricciose. Un romanzo che ti prende e non ti lascia più, dall'inizio alla fine. E forse anche dopo averlo concluso. Inoltre, si imparano veramente tante cose sulla mitologia classica!



**Harry Potter e la Maledizione dell'Erede di J.K. Rowling, John Tiffany e Jack Thorne:** il celebre Harry Potter è tornato. Ora svolge un ruolo chiave all'interno del Ministero della Magia, e ha al suo fianco una famiglia e gli amici di una vita. Non tutto, però, sembra andare per il verso giusto: sorgono infatti numerosi problemi nel suo rapporto con il figlio Albus, che sembra destinato a grandi ed oscuri progetti... destinato da un antico nemico che potrebbe non essere stato sconfitto definitivamente. Il romanzo, questa volta, non è propriamente in stile narrativo: si tratta del copione dello spettacolo che in questi mesi viene rappresentato a Londra. Ma non preoccupatevi, la lettura risulta comunque scorrevole! Il libro è l'ennesima dimostrazione che, quando si diventa fan di Harry Potter, lo si rimane per tutta la vita. E ci si sente un po' maghi, nel proprio intimo. A me il protagonista della saga piace, perché è un eroe semplice: ha molti problemi, che non sempre riesce ad affrontare (anche a causa della sua inesperienza), ma ha un grande cuore e senso dell'amicizia. Lo storico legame tra Harry, Ron e Hermione è ormai leggenda.



Giulia Costa

## MTM: il Teatro Leonardo, nuova sala d'intrattenimento

L'articolata offerta artistica di MTM, polo teatrale milanese che comprende il Teatro Litta, la sala Cavallerizza e il Teatro Leonardo, va sempre più definendosi. Il regista Antonio Sixty ci ha parlato in particolare del progetto che interesserà il Teatro Leonardo.

È un po' presto per fare bilanci ma sicuramente MTM si sta distinguendo sempre più come realtà inedita rispetto ad altre case teatrali nate a Milano. Una realtà anomala a cominciare dalla sua dimensione territoriale dato che le sue sale, a differenza di Piccolo, Elfo e Parenti, si trovano in due luoghi completamente opposti in città. «Nostro limite è che la città è fatta di quartieri e il pubblico della zona circostante al Leonardo non frequenta il Litta in centro. Questa con-



siderazione ci ha opportunamente suggerito di variare l'offerta in base al diverso pubblico».

Il Leonardo, con la nascita di MTM, ha per prima cosa subito un totale restauro d'immagine: «Abbiamo rinfrescato le pareti, ristrutturato i servizi igienici, aggiunto un angolo bar e messo a punto illuminazione, interni e pavimentazione per offrire un'accoglienza ancora più confortevole. Ora stiamo pensando di collocare anche un totem luminoso in piazzetta». Dimenticatevi insomma il teatro di Quelli di Grock, perché il Leonardo sta



andando incontro ad un destino ben preciso: diventare il teatro metropolitano della zona nevralgica tra il Politecnico e Corso Buenos Aires. «Vorremmo in particolare che la sala fosse dedicata all'intrattenimento per giovani e famiglie con una proposta precisa composta da appuntamenti musicali, comicità e satira. E dopo l'ottimo riscontro della piccola rassegna di stand up comedy con Riccardo Rossi, Francesca Reg-

giani e Marco Travaglio continueremo a proporre questo genere di offerta». A tale scopo decisiva la complicità di Paolo Scotti imprenditore della Bags Entertainment, agenzia di spettacolo: «Stiamo sviluppando con la Bags progetti estivi, coproduzioni e molto altro nell'ottica non solo di produrre ma anche di ospitare, soprattutto per far conoscere sempre più la sala anche agli artisti».

Gli spettacoli di teatro sociale di Valeria Cavalli e Claudio Intropido, nati attraverso la collaborazione con psicologi, educatori e relazioni con le

scuole, continueranno comunque a rappresentare un'importante parte di core business per la vita del teatro, soprat-

tutto per le tanto frequentate *matinée*: «Sono spettacoli che, portando in scena i problemi dei più giovani, oltre a essere uno dei nostri marchi di fabbrica, rappresentano uno strumento fondamentale per mantenere il rapporto tra le giovani generazioni e il teatro». È solo l'inizio ma le energie e l'entusiasmo non mancano: «Siamo orgogliosi di essere il quarto polo teatrale per dipendenti e per bilancio. Vorremmo che il nostro lavoro continuasse a testimoniare quanto il teatro rappresenti ancora una parte importante, sia morale che materiale, della nostra cultura».

Luca Cecchelli

Il Comitato soci coop PiazzaLodi Rogoredo propone gita

SABATO 17 DICEMBRE 2016  
**MONZA**  
MOSTRA LA MONACA DI MONZA  
CORONA FERREA E VILLA REALE

Programma:  
ore 8.15 partenza davanti Ipercoop PiazzaLodi di Viale Umbria  
ore 8.25 Via Rogoredo ang. Feltrinelli  
Arrivo a Monza, incontro con la guida e inizio visita mostra Monaca di Monza  
Pranzo al ristorante Garibaldi  
Pomeriggio: incontro con la guida e inizio visita alla Corona Ferrea - Duomo e centro di Monza

**QUOTA DI PARTECIPAZIONE SOCI COOP E ATL € 53,00 (da versare alla prenotazione)**

La quota comprende: a/r bus - assicurazione - pranzo - tickets ingressi e guida  
Le prenotazioni si ricevono presso Ufficio soci Ipercoop tel. 02.54045325 - Uff. soci Via Freikofel 7 (Rogoredo)

## "Robot in cerca d'autore": al Teatro Franco Parenti ha debuttato l'innovazione

Al Teatro Franco Parenti lo scorso 21 novembre è andato in scena uno spettacolo molto particolare. Si intitola "Robot in cerca d'autore" e ha raccontato i temi dell'innovazione e della smart health attraverso le voci di tre personaggi di matrice pirandelliana: Ares, Afrodite e Zeus, tre robot che si sono rapportati al mondo "umano", esemplificato da un Conferenziere, in un continuum tra re-

altà e spettacolo, tra scienza e teatro. "Gli uomini e i robot sono pronti ad essere uno il prolungamento dell'altro? A lavorare insieme per un obiettivo comune?": questi i quesiti di fondo che l'intera drammaturgia ha posto agli spettatori. Una serata pie-



na di sorprese e di interazione, con scambi di ruolo tra pubblico e attori (fra di essi segnaliamo Corrado Tedeschi), tra robotica e mondo umano, tutti pienamente coinvolti e partecipi, in qualche modo attori essi stessi. Questa operazione si innesta in un percorso culturale avviato da *ab medica*, azienda italiana che

si occupa di chirurgia robotica e innovazione in sanità, promotrice dell'evento, per sostenere una cultura della salute e incentivare l'adozione di tecnologie all'avanguardia. L'obiettivo dello spettacolo è stato infatti quello di trasmettere un messaggio di fiducia nel progresso delle nuove tecnologie mediche, ma attraverso un format e un linguaggio unici, contaminati appunto della magia del teatro. Anche

in questa occasione il Teatro Franco Parenti, uno dei tanti teatri presenti in zona 4, si conferma uno dei luoghi più interessanti in cui fare sperimentazioni intelligenti e spettacoli unici. Infine, quella che potrebbe sembrare esclusivamente un'operazione culturale, ha ospitato al suo interno anche la presentazione, in anteprima mondiale, di un nuovo e innovativo progetto: Cyberbrain,

il dispositivo indossabile per il monitoraggio delle funzioni cerebrali, protagonista tra l'altro della drammaturgia. Il filo rosso che unisce i due eventi è il concetto di linguaggio che ha origine proprio nel cervello e quindi nell'innovazione applicata alle neuroscienze, oggi sempre di più al centro di una diffusa attenzione, non solo da parte degli addetti ai lavori.

s.b.

**ad hoc**  
Studio Fotografico  
Via F. degli Organi, 8  
(Viale Umbria)  
20135 Milano  
tel 02 5517121  
cell 338 5702573

studioadhoc@yahoo.it  
www.studioadhoc.it

AD HOC studio

**FRANCO FONTANA**  
RIPARAZIONI INSTALLAZIONI

Tapparelle, Veneziane, Motori elettrici, Zanzariere,  
Lavaggio e custodia invernale Veneziane  
Cancelli sicurezza - Tende da sole

Via Riva di Trento 2  
20139 Milano

Segreteria tel/fax  
02.57401840

mail:  
francofontana@fastwebnet.it

**LIBRACCIO**  
via Arconati, 16  
20135 Milano  
Tel. 02.55190671  
e-mail: miarconati@libraccio.it

**LIBRACCIO**

ACQUISTA E VENDE TESTI SCOLASTICI NUOVI E USATI CON DISPONIBILITÀ IMMEDIATA TUTTO L'ANNO.

ACQUISTA E VENDE TESTI DI NARRATIVA, SAGGISTICA, MANUALISTICA, LIBRI D'ARTE, CON VALUTAZIONE E RITIRO A DOMICILIO PER GROSSI QUANTITATIVI ED INTERE BIBLIOTECHE.

ACQUISTA E VENDE CD, DVD E LP (NUOVI E USATI).



## EVENTI IN ZONA

### GRUPPO VOCALE CHANSON D'AUBE

**Lunedì 12 dicembre ore 21**  
Chiesa della B.V. Addolorata in Morsenchio, viale Ungheria 32

**Mercoledì 14 dicembre ore 21**  
Chiesa di Ognissanti, via Bessarione 25

#### NOTE DI NATALE

Voci e strumenti insieme per evocare l'atmosfera del Natale, attraverso musiche di Monteverdi, Britten, Holst, melodie tradizionali e spirituals. Canta il Gruppo Vocale Chanson d'Aube, diretto dal Maestro Alberto Odone. Ingresso libero

### CENTRO INSIEME

via dei Cinquecento 1

**Sabato 17 dicembre ore 21 in chiesa**  
**CONCERTO DI NATALE 2016**  
GLORIA DAL BASSO DELLA TERRA  
Ideato e diretto da Martino Mezzogori

### BIBLIOTECA OGLIO

Via Oglio 18 - Tel. 0288462971

**Sabato 17 dicembre ore 16**  
Laboratorio per bambini da 5 a 7 anni  
**L'albero futurista**  
a cura di Eric De Paoli, art educator di "Art'è".  
La prenotazione è obbligatoria ed è richiesta la presenza di un genitore.

**Martedì 20 dicembre ore 17.30**

**I presepi cittadini**  
Incontro con la guida turistica Laura Soubachakis, che parlerà della tradizione del presepe nella nostra città.

### BIBLIOTECA CALVAIRATE

Via Ciceri Visconti 1 - Tel. 0288465801

**14 dicembre ore 17-19.45**  
Incontri di cin-emotions: Gioia Paul Thomas Anderson **Ubriaco d'amore**

**21 dicembre ore 17-19.45**  
Incontri di cin-emotions: Gelosia Susan Bier **Non desiderare la donna d'altri**

**Lunedì 19 dicembre ore 18**  
**Conferenza dedicata a Carl Gustav Jung**, medico e psicanalista, allievo "dissidente" di Freud, ma anche scultore e pittore. Relatrice: Ilaria Datta, psicologa e psicoterapeuta

### CENTRO ARTISTICO CULTURALE MILANESE

Viale Lucania 18

**Fino al 6 gennaio 2017**  
**Esposizione Natalizia collettiva dei soci**  
La mostra è aperta di sabato e di domenica dalle 15 alle 18.30.  
Segreteria aperta tutti i giorni dalle ore 14 alle 17 - Tel. 02 5391552.

### SPAZIO CLASSICA

via Ennio 30

**Domenica 18 dicembre ore 18**  
presso l'Auditorium di Spazio Classica  
Ingresso gratuito  
**Concerto del pianista Bruno Francesco Leone**

### ORATORIO ANGELI CUSTODI

via Colletta 21

**Domenica 18 dicembre ore 15.30**  
PRESEPE VIVENTE  
lungo le strade del quartiere. Al termine grande mercatino delle pulci natalizio

### OTTAVA NOTA

via Marco Bruto 24 - Tel. 02 89658114

**Sabato 10 dicembre ore 16.30**  
Rassegna di spettacoli e animazioni per famiglie "Albero Magico"  
**Laboratorio "LEGNO"**  
Dall'albero a oggetti belli e utili per decorare la casa - Ingresso € 10

**Venerdì 16 dicembre ore 21**  
Auditorium Ottavanota, via Marco Bruto, 24  
**MELODIE DI NATALE DA TUTTO IL MONDO**  
Valentina Pennino soprano - Annibale Rebaudengo pianoforte - Ingresso a offerta libera

**Sabato 17 dicembre ore 21**  
Sala Capitolare di Monluè, presso l'Abbazia Monluè  
**ARCHI STRAVAGANTI**  
Stravrogin Ensemble - Ingresso gratuito

**Domenica 18 dicembre dalle ore 16**  
**COLORI E MUSICA**  
Esposizione d'Arte a cura dell'Associazione GAFM  
PIANO YOUNG CONCERT concerto di giovani musicisti - direttore artistico Michele Scaglione - Ingresso a offerta libera

**Martedì 20 dicembre ore 20.30**

Auditorium Ottavanota  
**NATALE IN CANTO**  
Coro Ottavanota diretto da Gian Paolo Piccolo - Mario Lacchini, flauto traversiere - Gian Paolo Piccolo, cembalo - Ingresso a offerta libera

### SCUOLA REGINA MUNDI

Via Boncompagni 18

**12-22 dicembre, ore 9-17**  
**Mostra: Dall'amore nessuno fugge.**  
**L'esperienza delle APAC in Brasile**  
In collaborazione con Fondazione Avsi.

titolivio spazio culturale

Lo Spazio titolivio 27 si offre per ospitare a prezzi competitivi

**EVENTI, CORSI RIUNIONI, ASSEMBLEE**

A disposizione: una sala con 2 vetrine su strada (max 30 persone) - WiFi hotspot e TV screen.

Per maggiori informazioni e preventivi: cell. 392 0286140 - info@universitylab.net

## ENI4MISTICA

A cura della Fondazione Milano Policroma

1811. PAROLE CROCIATE A SCHEMA LIBERO (Riccardo Tammaro)

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1													
2													
3													
4													
5													
6													
7													
8													
9													

#### ORIZZONTALI

- Specialità gastronomica romena comune in USA - ... di Bruno, via del nostro Municipio
- Gianfranco, grande cestista degli anni '60 - Tra "Strada" e "Carità", nel nostro Municipio
- Comune nei pressi di Roma - Iniziali del fotografo Mulas
- Via che si irradia da piazzale Corvetto - Asti in auto
- Etty, scrittrice olandese di origine ebraica
- Fu detto Duca della Vittoria - Milano in auto - Grafia italiana di ò - Arezzo in auto
- Sono tre quelle del ponte di viale Corsica - Via traversa di corso Porta Romana
- Nell'Ottocento era detto "colonna" - Ha sede a Bruxelles (sigla)
- Sondrio in auto - Il nome dell'editore risorgimentale Repetti

#### VERTICALI

- Viale al confine del Municipio 4
- Il maschio della capra
- Via traversa di viale Monte Nero nel nostro Municipio
- Città fenicia ora in Libano - Via del nostro Municipio nei pressi di Taliedo
- Il terzo coincide con l'era nazista - Claes, pittore olandese del secolo d'oro
- Via traversa di viale Piceno
- Vito, discusso direttore del SID degli anni '70 - Isernia in auto
- Sigla che indicava la nostra valuta - Disco del 1983 di Caetano Veloso
- Piazza sul confine del nostro Municipio - Iniziali dell'attore Antonutti
- Dà il nome ad un lago lombardo
- Influenza in inglese - Punto cardinale
- Era un titolo di Cerere
- Iniziali dell'architetto Aalto - Rieti in auto

#### 1801. PAROLE CROCIATE A SCHEMA LIBERO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1	C	A	S	A	N	O	V	A	M	A	N		
2	O	L	T	R	O	C	H	I	T	A	C		
3	R	A	R	I	T	A	N	O	R	D	A		
4	S	I	D	A	S	I	T	O	R	I	N		
5	O	L	G	E	T	T	I	N	A	F	R	A	
6	L	I	E	I	O	L	A	N	D	A	V		
7	O	L	L	A	C	E	N	T	R	A	L	E	
8	D	A	L	I	L	A	I	O	P	E	S		
9	I	T	I	O	N	I	O	P	O	M	A		

OFFERTO DA

MILANO 4 MUSICISTAS MILANO

RASSEGNA CONCERTISTICA  
DIREZIONE ARTISTICA ANGELO MANTOVANI  
**Grande Natale** 2016  
A CURA DELL'ASSOCIAZIONE "IL CLAVICEMBALO VERDE"

**DOMENICA 4 DICEMBRE ORE 16**  
CHIESA DI SAN LUIGI GONZAGA  
Piazza San Luigi  
DA MOZART AD ALBINONI, HÄNDEL E MENDELSSOHN...  
DA ADESTE FIDELES AD ANGELS' CAROL  
ORCHESTRA DI MILANO "IL CLAVICEMBALO VERDE"  
& CORALE AMBROSIANA  
DIRETTORE DI CORO: GIORGIO BARENGHI  
DIRETTORE D'ORCHESTRA: RINO BORGESÈ

**SABATO 17 DICEMBRE ORE 21**  
CHIESA DEL SACRO CUORE IN PONTE LAMBRO  
Via Parea 18  
GRAN CONCERTO CORALE:  
I CAPOLAVORI DELLA TRADIZIONE  
CORIMILANO

**DOMENICA 18 DICEMBRE ORE 21**  
CHIESA DI SANTA MARIA DEL SUFFRAGIO  
Via Bonvesin de la Riva 2  
DA CORELLI A WHITE CHRISTMAS  
QUARTETTO D'ARCHI "IL CLAVICEMBALO VERDE"  
& LYRICAL VOICES

**GIOVEDÌ 22 DICEMBRE ORE 21**  
CHIESA DELLA SACRA FAMIGLIA  
Via Monte Paralba 15  
DA CHOPIN, SCHUBERT E GOUNOD  
AI NOSTRI GIORNI: MUSICA CLASSICA, LIRICA,  
NATALIZIA E CONTEMPORANEA  
CHIARA ORSETTI AL PIANOFORTE  
E I CANTANTI LIRICI DELL' ASSOCIAZIONE  
"IL CLAVICEMBALO VERDE"

**INGRESSO LIBERO**  
AL TERMINE DI OGNI CONCERTO BRINDISI & PANETTONE

## Via Archimede 13, una storia lunga 50 anni

Venerdì 16 dicembre, a partire dalle 19 si festeggiano i 50 della sede PD di via Archimede 13, un luogo che nel nostro municipio rappresenta la storia di un pezzo della sinistra. Interverranno durante i festeggiamenti Alessandro Alfieri e Pietro Bussolati, Segretari rispettivamente del PD Regionale Lombardo e dell'Area Metropolitana Milanese, Mario Antenucci, Presidente ANPI Vittoria, Biagio Goldestein Bolocan, storico e scrittore, Arnaldo Bevilacqua, Presidente AUSER Porta Romana. «È un'occasione straordinaria, - sottolinea Antonio Nobile, animatore dell'iniziativa. - Qui c'è una continuità che pochi luoghi della politica possono vantare nel nostro territorio. La palazzina è stata acquistata nel 1966 attraverso una colletta e una sottoscrizione, in tempi in cui la passione politica non si fermava davanti a niente».

Oltre ad essere oggi sede del circolo PD "G. Carminelli", che raccoglie il testimone dell'omonima sezione del PCI e organizza l'evento, via Archimede 13 è, o è stata anche sede di ANPI e AUSER e circolo ARCI. «Festeggiare 50 anni di un Circolo oggi del PD ma che è stato una sezione di riferimento della sinistra milanese sin dai tempi del PCI, è un'emozione e occasione imperdibile anche per chi quel periodo non lo ha mai vissuto» afferma Gabriele Villa, Segretario in carica del Circolo, classe 1986. I festeggiamenti si concluderanno verso le 21, brindisi e buffet accompagneranno gli ospiti durante lo svolgimento di tutta la serata. L'evento è aperto a tutti.

Circolo PD "G. Carminelli"



MUSICA

**PALAZZINA LIBERTY  
IN MUSICA**

Largo Marinai d'Italia - Tel. 02 88462320

**10 dicembre ore 17**

Milano Classica e Rete SMIM Milano e provincia

**Bach to the Future**

In occasione della Giornata Mondiale dei Diritti dell'Uomo

J.S. Bach, *Sei concerti brandeburghesi*

Orchestra Giovanile della Scuola di Fiesole

**Enrico Casazza** direttore

**11 dicembre ore 10.45**

In occasione della Giornata Mondiale dei Diritti dell'Uomo

**Annunci**

Coro Universitario del Collegio Ghislieri di Pavia

Orchestra da Camera Milano Classica con la collaborazione di Milano Strings Academy

**Giulio Prandi** direttore

**23 dicembre ore 21**

Milano Classica e PIANOFRIENDS

**Gala inaugurale stagione 2016/2017**

Pianisti under 18 dell'Accademia Pianotalsent

MOSTRE

**WOW SPAZIO FUMETTO**

Viale Campania 12 - Tel. 02 49524744/45

**Fino al 29 gennaio 2017**

**QUATTRO VOLTE PAPERINO**

Un percorso espositivo che per la prima volta, attraverso l'esposizione di albi rari, giornali d'epoca, filmati, tavole originali e gadget rari presenta al pubblico tutte le anime di questo personaggio così amato dal grande pubblico.

Ingresso: 3/5 euro

Orari di apertura: da martedì a venerdì, ore 15-19; sabato e domenica, ore 15-20

La mostra rimarrà chiusa nei giorni 8, 24, 25, 26, 31 dicembre e 1° gennaio

**GAFM  
BIBLIOTECA SORMANI**

Corso di Porta Vittoria 6

**Fino al 14 dicembre**

**Trasporti Pubblici milanesi di ieri e di oggi**

Mostra a cura del Gruppo Artistico Forlanini Monluè

**GALLERIA D'ARTE GAVIOLI**

V.le Monte Nero 68 tel. 02 5453848

**Fino al 24 dicembre**

**Appuntamento con l'Arte**

Aprile, ArPino Brambati, Cassinari, Castrovilli, Cingolani, Consadori, Fiume, Gusmeroli, Migneco, Pastorio, Ranno, Spataro, Treccani - acquarelli, dipinti, disegni, ceramiche, grafica.

Orario: tutti i giorni 10-12 /16-19. Chiuso il lunedì mattina.

**FM CENTRO PER L'ARTE  
CONTEMPORANEA**

via Piranesi 10

**Fino al 23 dicembre**

**Arte e Archivi dell'Est Europa dalla Collezione Marinko Sudac**

A cura di Marco Scotini, in collaborazione con Lorenzo Paini e Andris Brinkmanis

**Michele Zaza. Opere 1970-2016**

Galleria Giorgio Persano nel Temporary Space di FM Centro per l'Arte Contemporanea. A cura di Elena Re

**LAURA BULIAN GALLERY**

via Piranesi 10

**Fino al 27 gennaio 2017**

Personale di **Ugo La Pietra**

**I gradi di libertà/The degrees of freedom**

TEATRI

**SPAZIO  
AVIREX TERTULLIANO**

via Tertulliano 68 - tel. 02 49472369

**Dal 12 al 16 dicembre**

**RITORNO ALLA FABBRICA DI CIOCCOLATO**

Spettacolo di Natale - regia di Giuseppe Scordio

**TEATRO SILVESTRIANUM**

Via Maffei 29 - Tel. 02 5455615

**17 dicembre ore 21**

**CONCERTO DI NATALE**

Coro Sparkling Water

**TEATRO FRANCO PARENTI**

Via Pier Lombardo 14 - tel. 02 59995206

**1 - 11 dicembre** Sala AcomeA

**WikipierA**

con Piera Degli Esposti e Pino Strabioli

**13 - 18 dicembre** Sala Grande

**LACCI**

di Domenico Starnone - con Silvio Orlando - regia di Armando Pugliese

**26 - 30 dicembre** Sala Grande

**BUENA ONDA**

con Rocco Papaleo e Giovanni Esposito - regia di Valter Lupo

**TEATRO OSCAR**

Via Lattanzio 58 - Tel. 02 36522916

www.teatrooscar.com

**Venerdì 9 dicembre ore 21**

**MADAMA BUTTERFLY**

di Giacomo Puccini - Selezione in forma scenica con voce narrante

Regia: Manuel Gervasoni - Interpreti: Cio Cio San, Hiroko Morita - Pianista: Cristina Rampini Malizia

**Martedì 13 dicembre ore 21**

in Chiesa di S. Pio V, via Ennio

**Coronation Mass KV 317 (Messa per l'Incoronazione)**

Wolfgang Amadeus Mozart - Orchestra Accademia Musica Sacra di Milano

Direttore: Diego Montrone - Coro: Carish ensemble - Direttore: Nicola Kitharatzis.

**Martedì 20 dicembre ore 21**

in Chiesa di S. Pio V, via Ennio, offerta libera

**CONCERTO DI NATALE**

Organo, tastiere ed arrangiamenti musicali: Alessandro Lupo Pasini - Cantante: Debora Tundo

**Domenica 18 dicembre ore 16**

**GIANTS IN MILAN VOL. I GRANDI PERSONAGGI**

Primo appuntamento - Regia di ANDREA BELLATI. Film di PINO FARINOTTI. Farinotti racconta Leonardo, Napoleone, Stendhal e Hemingway.

**TEATRO DELFINO**

Piazza Piero Carnelli (ad. piazza Ovidio)

Tel. 333.5730340 - biglietteria@teatrodelfino.it

**16 e 17 dicembre ore 21**

**GIANLUCA SAMBATARO INCONTRA... TRE CORI!**

Gianluca Sambataro accompagnerà tre cori che si alterneranno sulle note di generi musicali diversi ma vicini.

**IL CIELO SOTTO MILANO**

Passante di Porta Vittoria  
viale Molise/Monte Ortigara  
www.ladualband.com

**16-17 dicembre ore 21**

**ASTORRITINTINELLI TEATRO**

Folliar: due studi - due sintesi sull'Arte e sul Paese di e con Alberto Astorri e Paola Tintinelli

**22 dicembre ore 21**

Musicateatro

**Ma mi, ma mi, ma mi**

Una co-produzione CETEC Dentro/Fuori San Vittore/Dual Band

**TEATRO CARCANO**

Corso di Porta Romana 63 - tel. 02 55181377

**14 - 18 dicembre**

**CARAVAGGIO**

di e con Vittorio Sgarbi

**Lunedì 12 dicembre ore 21**

Ore 19.30 Spritz Matematico - incontro + aperitivo nel foyer

**Teatr0inMatematica**

**L'INCOGNITA X**

A cura di Maria Eugenia D'Aquino - Regia di Valentina Colorni

**27 e 28 dicembre ore 17**

Fantateatro

**LA SPADA NELLA ROCCIA il musical rock**

Regia di Sandra Bertuzzi

**TIEFFE TEATRO MENOTTI**

Via Ciro Menotti 11 - tel. 02 36592544

**16 - 22 dicembre**

**LE OLIMPIADI DEL 1936**

di Federico Buffa, Emilio Russo, Paolo Frusca, Jvan Sica

**TEATRO  
DELLA CONTRADDIZIONE**

Via Della Braida 6 - M3 Porta Romana

Tel. 02 5462155,

info@teatrodellacontraddizione.it

**15 - 22 dicembre**

Mercanti di Storie / Folco Orselli

**THE WHITE NEGRO**

Genere: opera commerciale

**28 - 31 dicembre & 2 e 3 gennaio 2017**

Odema

**QUANDO USCIREMO**

Genere: teatro di ricerca sepolta viva

CINEMA

**CINEFORUM OSCAR**

Via Lattanzio 58

Le proiezioni si tengono il lunedì alle ore 15.15 e alle ore 21 - Ingresso singolo 6 €

**12 dicembre: IL CASO SPOTLIGHT**

di Thomas McCarthy

**19 dicembre: FRANCOFONIA-II Louvre sotto occupazione**

di Aleksandr Sokurov

**CINECIRCOLO ACQUABELLA**

via Cicognara 17 ang. via Goldoni

cell. 3281594126

Proiezioni mercoledì e giovedì ore 20.45. L'ingresso è riservato ai soci iscritti - quota iscrizione: 95 € compresa tessera associativa Cinecircolo per 30 film in cartellone

**14-15 dicembre: INSIDE OUT**

di P. Docter

**TEATRO FRANCO PARENTI**

via Pier Lombardo 14 - tel. 02 59995206

**NUOVO CINEMA PARENTI**

Classici in lingua originale sottotitolati - Biglietto proiezione: 6 €

**Domenica 11 dicembre** (aperitivo + film ore 19)

**UN GIORNO DI TERRORE**

di Walter Grauman - In inglese, sottotitolato in italiano

**Domenica 18 dicembre** (aperitivo + film ore 19)

**A VENEZIA...UN DICEMBRE ROSSO SHOCKING**

di Nicolas Roeg - In inglese, sottotitolato in italiano

PER I BAMBINI

**TEATRO MARIONETTE COLLA**

**TEATRO SILVESTRIANUM**

Via Maffei 29 - tel. 02 55211300

**3 - 11 dicembre**

**CANTO DI NATALE**

di Charles Dickens - sabato ore 16.30 - domenica ore 15 e 17.30 - mercoledì 7 e giovedì 8 dicembre ore 16.30

**26 dicembre - 8 gennaio 2017**

**LA REGINA DELLA NEVE**

di Hans Christian Andersen  
da lunedì 26 a sabato 31 dicembre ore 16.30 - venerdì 6 e sabato 7 gennaio ore 16.30 - domenica 8 gennaio ore 15.00 + 17.30

**TEATRO OSCAR**

Via Lattanzio 58 - www.teatrooscar.it

Rassegna di Teatro Ragazzi

**Sabato 10 dicembre ore 16**

**CANTO DI NATALE**

di Charles Dickens - Regia di Gabriella Foletto - Dai 6 agli 11 anni

CINE BAMBINI

**Domenica 11 dicembre ore 16**

**GHOSTHUNTERS - GLI ACCHIAPPAFANTSMI**

**CINEMA TEATRO DELFINO**

via Dalmazia 11

**23 dicembre ore 16**

**IL LIBRO DELLA GIUNGLA**

Un film di Christian Vincent

**TEATRO LABORATORIO  
MANGIAFUOCO**

presso Società Umanitaria

Via San Barnaba 48

tel. 02 7610491 - cell. 3391699157

**11 dicembre ore 10.30**

**DAL CANTO AL RITMO**

Laboratorio, conduce Patrizia Borromeo

**LA SCALA DELLA VITA**

Via Pioletti de' Bianchi 47,

tel. 02.63633353 / 333.8832030

**Domenica 11 dicembre ore 16.30**

MollettaTeatro

**FUOCO FUOCINO**

Uno spettacolo per piccini dai 2 anni di Attori & Pupazzi

**Domenica 18 dicembre ore 16.30**

Il Sipario dei Bambini Onlus

**IL NATALE DI SCROOGE**

Dal "Canto di Natale" di C. Dickens

**FONDAZIONE PRADA**

Largo Isarco 2

**Fino al 18 dicembre**, ciclo di workshop dal titolo **Un robot per amico**, condotti dall'art director Massimo Sirelli. Attraverso semplici strumenti sarà possibile creare il proprio robot giocattolo, imparando quali materiali di uso comune possono essere riutilizzati in modo creativo. I prossimi laboratori: 10, 11, 17, 18 dicembre. Tutte le attività sono gratuite. Il calendario completo sul sito [www.fondazioneprada.org/accademia-dei-bambini/](http://www.fondazioneprada.org/accademia-dei-bambini/)



# MILANO IN MOVIMENTO



# M4

## Segui la tua linea blu

 [metro4milano.it](http://metro4milano.it)

 [Metro4Milano](https://www.facebook.com/Metro4Milano)

 02 774 7475

